

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901  
por don Rufino Canó de Rueda

c/ San Agustín, 7, Telfs 414696-97-98  
Precio del ejemplar: 12 pesetas

AÑO LXXVII.—Número 23.585  
Viernes 4 de noviembre de 1977

Director: Antonio Martín Casla  
Depósito Legal: SG 7-1958

## Suárez González, en Bonn

El presidente del Gobierno español, D. Adolfo Suárez, llegó ayer a Bonn, capital de la República Federal Alemana, en donde se reunió con el canciller alemán, Helmut Schmidt, y también fue recibido por el presidente de la República, Walter Scheel. Helmut Schmidt reiteró a Suárez González el decidido apoyo de Alemania al ingreso de España en la Comunidad Económica Europea.

(Más información en pág. 10)

## INDIA

### Indira Gandhi, apedreada y levemente herida

Nueva Delhi, 4.—El ex-jefe del Gobierno de la India, señora Indira Gandhi, sufrió ligeras cortaduras por los cristales del parabrisas de su automóvil roto a pedradas

por manifestantes contrarios a ella y a su presencia en Shimoga, al sur del país.

La señora Gandhi ha hecho dos giras por estados del sur de la India durante la presente semana, siendo recibida no sólo con muestras de descontento, sino de manifiesta hostilidad.

Una multitud de unas treinta mil personas, de las cuales unas tres mil portaban banderas negras en señal de protesta por la visita de la ex-primer ministro, se congregaron en Shimoga, prorrumpiendo en gritos hostiles. Cuando pasaba el automóvil en que iba Indira Gandhi le arrojaron una andanada de piedras.—Efe.

### Audiencia del Rey al presidente del Congreso

Madrid, 4.—El presidente del Congreso de los Diputados, Fernando Álvarez de Miranda, ha sido recibido en audiencia por S. M. el Rey a primera hora de esta mañana, en el palacio de la Zarzuela.—Cifra.

## SEGOVIA

### MONSEÑOR PALENZUELA REGRESO DEL SINODO

«La catequesis es el problema fundamental de la Iglesia en estos tiempos»

«Pablo VI sufre mucho con su enfermedad, pero no piensa dimitir»



El prelado de Segovia, don Antonio Palenzuela Velázquez, ha regresado de Roma, donde ha asistido al Sínodo de los Obispos. Una vez en Segovia ha concedido a nuestro periódico una entrevista en exclusiva, que publicamos en páginas interiores. Entre sus declaraciones, monseñor Palenzuela Velázquez asegura que la catequesis es el problema fundamental de la Iglesia en estos tiempos. Dice también que el Papa Pablo VI sufre mucho con su enfermedad artrítica, pero que no piensa dimitir.—(Foto Aurelio M.)

## MADRID

### REUNION EJECUTIVA PSOE - UGT

Madrid, 4.—A las diez y media de esta mañana ha comenzado en la sede de la Unión General de Trabajadores, una reunión, a nivel de pleno de ejecutivas, entre el Partido Socialista Obrero Español y la U.G.T., ha sabido «Cifra» de la citada central sindical.

Durante la reunión, según la misma fuente, se intercambiarán pareceres acerca del pacto de la Moncloa.

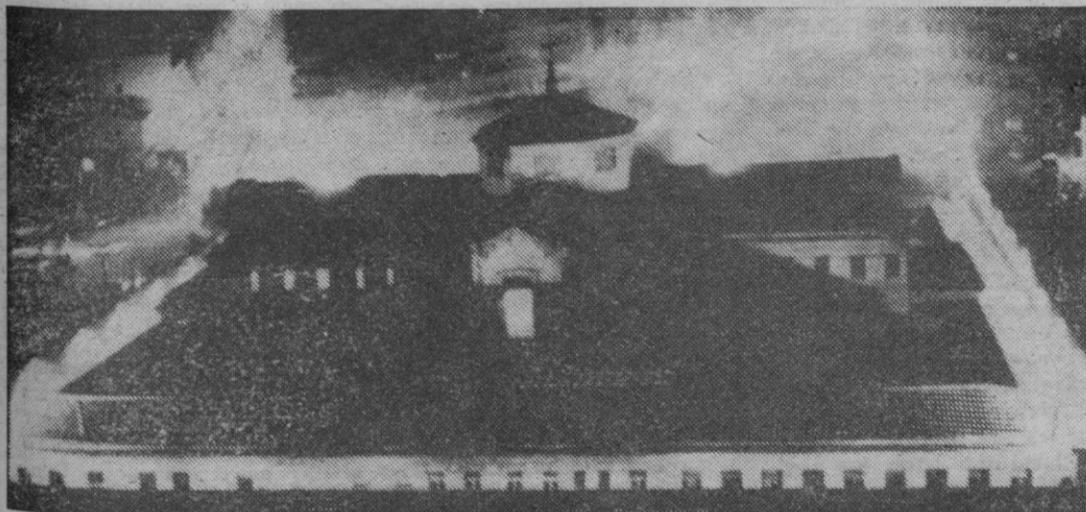
Entre otros temas, las ejecutivas de UGT y PSOE, discutirán aspectos relacionados con las próximas elecciones sindicales y las negociaciones que actualmente mantiene la central sindical con

CC. OO., el Gobierno y la patronal.

Según ha sabido «Cifra», en esta reunión la UGT podría ser informada oficialmente acerca del préstamo que esta organización solicitó de un Banco sindical de la República Federal Alemana. Para conseguir el préstamo era necesario un aval por parte del Gobierno español, que al parecer ha decidido firmarlo.—Cifra.

### EN ESTE NUMERO

- Cómo es la participación sindical y obrera en la empresa. Pág. 2.
- Creación de una sección de Formación Profesional en Cuéllar. Pág. 3.
- Los parados de Segovia presentan sus reivindicaciones. Pág. 4.
- El próximo día 19, el ministro de Comercio y Turismo visitará Segovia. Pág. 8.
- Suárez González, en Bruselas. Pág. 16.



Como ya informamos ayer, alrededor de cincuenta presos comunes se amotinaron la noche del miércoles en la prisión provincial de Jaén, provocando incendios dentro de la misma. Posteriormente, los reclusos se subieron a los tejados, de donde fueron desalojados, poco después, por las fuerzas del orden público. Los destrozos fueron superiores a los dos millones de pesetas. La normalidad fue restablecida ayer completamente.

## PANTALONES



JUAN BRAVO, 54

### Negociaciones directas Francia - Polisario

París, 4.—Las amenazas de una intervención militar francesa en el Sahara no se han disipado, pero han disminuido considerablemente tras el contacto directo Polisario-Gobierno francés. La negociación directa entre un emisario del presidente de la República francesa, el diplomático Claude Chayet, y el representante del Frente Polisario es considerado como un acontecimiento político de enorme importancia. Equivale en cierto modo al "reconocimiento del Polisario como interlocutor del pueblo saharauí", se afirma hoy en París.—Efe.

## «Apretarse el cinturón»

Después de la intervención del presidente Suárez ante las pantallas y micrófonos de RTVE parece que la cosa ha quedado clara: o se hace verdad lo de «apretarse el cinturón» o la economía española se va al garete. Ya no hay paños calientes para intentar ocultar la dramática situación en que se encuentra el país. Ha sido —nos parece— el último aldabonazo que se ha dado a la conciencia de todos los que poblamos España; ese postrero aviso de que así no puede seguirse, porque, en caso contrario, la bancarrota sería inminente.

Hace algunos días dedicábamos este mismo espacio a glosar las consecuencias que podrían derivarse de la crisis económica, tanto para la empresa como para los trabajadores. Los hechos están ahí, y por ahora son irreversibles: suspensiones de pago, quiebras, etc., por una parte, y alarmante aumento del número de parados, por otra.

Entonces parece que ya no se puede continuar así, y por ello el presidente del Gobierno ha lanzado esta especie de ultimátum a los españoles. O hay austeridad, o no levantamos jamás cabeza. Claro que lo que queda por ver, como ha pasado otras veces en circunstancias parecidas, es si esa austeridad empieza por arriba, es decir por el propio gabinete ministerial, «remodelando» sus gastos. Después, que continúe por las clases más pudientes de la economía para llegar en última instancia a la masa laboral, al fin y al cabo la más desasistida siempre.

Porque no vaya a suceder que el poner más «puntos» al cinturón sólo le corresponda a los trabajadores, cuyo poder adquisitivo de los artículos más imprescindibles para la subsistencia han alcanzado cotas prohibitivas. En este aspecto será interesante saber qué van a decirnos los líderes políticos y sindicales para convencernos a los que trabajamos, porque mucho se ha hablado de las idas y venidas de unos y otros a las reuniones con el Gobierno, pero nada ha quedado en claro. Y si no, que se lo pregunten al hombre de la calle, al ama de casa, al «currante» como se dice ahora. El desconcierto es general, y lo único que parece saberse seguro es que así no puede seguirse. Pero ¿hasta cuándo?

## La Prensa opina

LA ENSEÑANZA NO ESTATAL

el **MAGISTERIO** Mercedes Equibar escribe:  
**ESPAÑOL**

«La libertad de enseñanza es, también en nuestro país, motivo de alarma ante las definiciones de algunos partidos políticos por la estatalización de la enseñanza. En el fondo del problema subyace la cuestión económica (difícil momento para plantear cualquier argumento a favor de las subvenciones), que se maneja como arma de dos filos. En principio se dice que la democratización de la enseñanza se debe realizar enseguida, entendiéndose por democratización la estatalización. El «todos tienen derecho a la educación» se traduce por dirigismo estatal. Y, por otra parte, se ataca directamente a una enseñanza no estatal, argumentando que hasta ahora ha sido un negocio para los que la han impartido.

No deja de ser una injusticia atribuir de manera genérica a todos los centros no estatales el «negocio educativo»; la demagogia en este aspecto se ha cebado de una manera que resulta bastante llamativa, sin pararse a reflexionar los que la hacen y los oyentes, el papel tan importante que durante tanto tiempo ha desarrollado y sigue desarrollando y de la que no se puede prescindir, sin que quede mutilada la libertad no sólo del individuo, sino de la propia sociedad. Un fuerte colapso se produciría en el país si el Estado pretendiera atender a los dos millones trescientos mil escolares, casi un 40 por 100 de la población, que reciben enseñanzas en la escuela privada. Necesitaria para ello más de 50.000 millones de pesetas solamente para la nómina del profesorado, a los que habría que añadir el aumento del coste de la vida, ya que estos cálculos se iniciaron el pasado curso.»

COMO ES...

## LA PARTICIPACION SINDICAL Y OBRERA EN LA EMPRESA

Por José M. Martín Sánchez

La empresa es la base de la acción sindical. En la misma radica la razón de ser del propio sindicalismo. Y desde que el sindicalismo se organizó, procuró que la empresa fuera el armazón representativo y organizativo de su acción. Sin duda, el sindicato organizado comprendió que la lucha del capitalismo comienza en la empresa y es en ella donde, por lógica, han de plantearse las propias reivindicaciones en torno a las condiciones del trabajo y donde se encauzan las negociaciones colectivas. Existen casos donde la legislación social del país trata de ofrecer fórmulas de representatividad dentro de la empresa, mediante la constitución legal de órganos cuyos términos y funciones son diferenciados de una nación a otra. Pero hay otros casos donde los sindicatos, llamados libres y democráticos, aparte de utilizar la norma legal, ejerce, paralelamente, su «poder» de constituir sus propias comisiones de base. La propia base legislativa de los países no se ponen de acuerdo a la hora de señalar las funciones que puede llevar a cabo la representación de los trabajadores dentro de la empresa. Algunas señalan el tipo de «colaboración» que aquéllos deben de ejercer, y otras reflejan la clase de «participación» que deberán de tener los trabajadores en la gestión y administración de las empresas. Con todo lo expuesto y la expresión concreta de la actuación sindical, en diferentes países, del sindicato obrero organizado, pretendemos dar a conocer los términos concretos por donde se mueve el sindicalismo moderno dentro de la empresa. Estos son los órganos de «colaboración»:

YUGOSLAVIA

**Consejo Obrero.**— Este está integrado por los trabajadores que, dentro de la empresa respectiva, son designados por votación secreta por el conjunto del personal obrero. Su mandato es por un año. Los trabajadores que desean ser elegidos han de presentar su candidatura que ha de ir obligatoriamente abierta para conocimiento de los votantes.

Los órganos de gestión obrera en la empresa yugoslava son de cuatro órdenes, siendo el más importante, por sus funciones, el que anteriormente hemos descrito y que se constituye en todas las empresas de más de 30 trabajadores. En las de menos de ese número el colectivo sustituye al Consejo. En estos órganos de empresa los miembros solamente pueden ser reelegidos una sola vez, y como dato a tener en cuenta por su novedad, las tres cuartas partes

de los miembros del Comité deben pertenecer a la actividad más importante de la empresa en cuestión. Señalan que de esta forma evitan la preponderancia de los cuadros técnicos. Todos los organismos dentro de la empresa están destinados a controlar y equilibrar, dicen, los abusos de autonomía y de liberalismo, y salvaguardar los intereses de la comunidad entera, amenazados por los intereses particulares.

ITALIA

**Comisiones Internas.**— Son órganos sindicales organizados y se constituyen en las empresas con más de 40 trabajadores. A las elecciones pueden presentar, se todos los trabajadores de la empresa —sindicados o no—. La presentación de las candidaturas ha de ser abierta. Sin embargo el hecho curioso se da en el contenido y acción de este organismo. Lo cual ha servido para que desde 1969 no se hayan vuelto a renovar los cargos. La creación de las comisiones internas se debe a una iniciativa de la central sindical C. G. I. L. de tendencia comunista.

**Delegados.**— Estos son elegidos por la asamblea de todos los trabajadores de la empresa o bien designados por el Sindicato con mayor carácter representativo. Son estos delegados y las asambleas los que desempeñan, dentro de la empresa, el proyectado sindicalismo unitario italiano.

**Consejos de Fábrica.**— Está compuesto por el grupo de delegados. Los más avanzados en esta acción son los trabajadores metalúrgicos. Como ejemplo podemos señalar que en la FIAT, el Consejo de Fábrica está compuesto por 900 delegados, es decir, uno por cada 65 empleados.

FRANCIA

**Comités de Empresa.**— Estos comités se constituyen en todas las empresas comerciales e industriales, en los oficios públicos y ministeriales y en las profesiones liberales.

**Sección Sindical de Empresa.**

Está reconocida en todos los niveles profesionales y, por disposición de ley, habrá de constituirse en aquellas empresas que empleen 50 ó más trabajadores.

**Delegados.**— El número de éstos varía según la importancia de la empresa. Normalmente es elegido uno (titular) para cada 25 trabajadores, a la vez que

un suplente. Los delegados se eligen por escrutinio secreto entre los obreros y empleados, por un aparte, e ingenieros, jefes de servicio, etc., por otra, de las listas confeccionadas por las organizaciones sindicales más representativas, para cada categoría profesional. Su mandato es por un año, celebrándose las elecciones a doble vuelta, siempre que en la primera elección no se haya obtenido mayoría suficiente la candidatura presentada. En todos los casos, dentro de las empresas, podrán elegir, y ser elegidos, a los que se presenten a través de sus candidaturas —que han de ser abiertas— (y expuestas en el tablón de anuncios de la empresa al menos con 15 días de antelación a la fecha de la elección), todos los trabajadores de la misma.

ALEMANIA FEDERAL

**Consejos de Trabajo.**— Estos son grupos sindicales elegidos por votación secreta dentro de la empresa y representan a la totalidad de sindicados y no sindicados. Estos Consejos deben de estar formados en cada una de las empresas que emplee más de cinco trabajadores. El número de miembros varía de 1 a 35, y son elegidos para el periodo de tres años. En las empresas de más de 100 trabajadores, el Consejo tiene un Comité Económico, cuya obligación es la de someter un informe anual a la asamblea de empleados de la empresa. Para el Consejo de Trabajo también pueden ser elegidos trabajadores extranjeros. Los gastos de elección dentro de la empresa son a cargo del patrono. En las empresas con más de 300 trabajadores se aparta del deber del trabajo de uno a once miembros del Consejo.

BELGICA

**Delegación Sindical y Consejo de Empresa.**— Los componentes de las delegaciones pueden ser nombrados por el Sindicato o elegidos por el afiliado. Los Consejos son órganos mixtos —empresa-trabajador— elegidos por secciones dentro de la empresa de forma que estén todas representadas, al menos por un miembro.

AUSTRIA

**Consejo de Empresa.**— La característica de este órgano es similar a la del sistema alemán. Una cuarta parte de sus miembros está constituida por cargos sindicales, sean o no, trabajadores de la empresa. Pero todos deben ser elegidos por el personal de la empresa interesada.



Monseñor Palenzuela regresó del Sínodo

## «La catequesis, como se ha visto en Roma, es el problema fundamental de la Iglesia en estos tiempos»

«La mayoría de los obispos se han inclinado por la existencia de catecismos locales; pero debe haber un fondo doctrinal común»

«Sería un golpe mortal que la Iglesia quedara reducida a sus comunidades»

«Pablo VI sufre mucho con su enfermedad, pero no piensa dimitir»

Como se sabe, el obispo de Segovia, monseñor Palenzuela Velázquez, ha asistido en Roma al recientemente clausurado Sínodo de Obispos.

Durante su estancia allí, nuestro periódico ha ido recogiendo, aparte de los temas más importantes de este Sínodo, las actividades realizadas por el prelado segoviano.

Nadie mejor que él, pues, para explicarnos directamente las experiencias y las conclusiones de este Sínodo, y asimismo sobre su visita privada a Su Santidad el Papa Pablo VI.

A su regreso a Segovia hemos mantenido con monseñor Palenzuela Velázquez la siguiente entrevista:

### LOS ACUERDOS DEL SINODO

—Señor obispo: En concreto, ¿a qué acuerdos ha llegado el Sínodo?

—El Sínodo tiene la ventaja de contar con la presencia de todo el episcopado mundial, gentes de muy diversas culturas y países y de muy diversas intenciones. Ciertamente ha habido muchos puntos en que han existido acuerdos y coincidencias de pareceres.

Un punto de ellos ha sido el que la catequesis pase

a ser una función central en la Iglesia; la preparación de los niños antes de recibir la primera comunión y para la confirmación.

El hecho de que la catequesis de los adultos haya sido el principal tema de preocupación del Sínodo, lo abona perfectamente. El hombre hoy necesita profundizar en su fe de una manera sistemática, debido a las nuevas situaciones en que estamos. El desafío de una nueva cultura y civilización, exige que el hombre adulto renueve su adhesión de fe, mediante una catequesis ordenada. Podríamos decir que ha habido otros puntos, pero éstos serían muy largos de ser explicados.

### EXPERIENCIAS EN LA DIOCESIS

—¿Qué repercusión inmediata, o a más largo plazo, tendrán en nuestra diócesis?

—Bueno; en nuestra diócesis ya han comenzado experiencias del catecumenado de confirmación, que a pesar de ser recientes, han dado frutos satisfactorios y esperamos proseguir estas experiencias. También hace ya unos años, empezaron cursos de teología que en realidad han sido la base para este catecumenado de confirmación. He visto con sorpresa que episcopados de los más opuestos países de África, Asia, América, están imponiendo un catecumenado internacional. Es decir, que no cabe duda que para el bautizado de niño, es necesario una intuición en la vida de fe, en la experiencia cristiana, en el compromiso cristiano. Un estado profundo sería si se bautizase mayor y tuviera que someterse a una experiencia de catecumenado.

### LA CATEQUESIS, PROBLEMA FUNDAMENTAL DE LA IGLESIA

—¿Es la "revitalización" de la catequesis el problema principal de la Iglesia?

—Sí; yo diría que en estos tiempos es el problema fundamental de la Iglesia. Quizá ante la opinión pública este problema se vea desmerecido, porque la opinión pública asocia la palabra catequesis a algo infantil. Esto indica la mala situación en que nos encontramos, pues muchos hombres y mujeres, incluso quienes tienen una gran formación cultural y científica, en realidad están a la altura de un niño en lo que se refiere a conocimientos religiosos.

### DOS TENDENCIAS EN EL SINODO

—Parece que en el Sínodo han prevalecido dos tendencias: la adopción de un catecismo universal, o dejar la iniciativa a las Iglesias locales. ¿Qué hay de esto? ¿En qué postura estaba usted?

—En concreto este problema viene de muy atrás; en el Concilio Tridentino se pidió un catecismo universal, pero en realidad, prosperaron los catecismos locales; en el Vaticano I también se pidió un catecismo universal, y, sin embargo, esta idea no prevaleció.

En este Sínodo, la mayoría se ha inclinado a que haya catecismos locales, que por otra parte es la práctica actual; esto no quita el que sería conveniente que hubiera un catecismo redactado en torno a las ideas fundamentales, o segundo, que hubiera un fondo doctrinal común, mejor dicho, expresado en un lenguaje adaptado al hombre de hoy, y que facultara a cada país a adaptarlo a su propio ser. Luego, como se ve, caben diversas fórmulas.

El motivo de haberse suscitado este problema está

(Continúa en la pág. 4)

### Creación de una sección de Formación Profesional en Cuéllar

Con el fin de satisfacer la necesidad de puestos escolares de Formación Profesional de primer grado, el Ministerio de Educación y Ciencia, según una orden hecha pública ayer, ha acordado crear en Cuéllar una Sección de Formación Profesional de primer grado dependiente del Centro Nacional de Formación Profesional de primero y segundo grados de Segovia, y en la que se cursarán las enseñanzas de Formación Profesional de primer grado, en las ramas Administrativa y Electricidad.

Dicha Sección funcionará en el castillo-palacio de la citada localidad dependiente de la Dirección General del Patrimonio Artístico y Cultural.

Al frente de la misma habrá un profesor que actuará como profesor-delegado del Centro estatal del que depende y que será nombrado por el delegado provincial del Departamento en la forma reglamentaria.

Los gastos del personal docente serán sufragados con cargo al presupuesto del Patronato de Promoción de la Formación Profesional.

Los gastos de material fungible, inventariable y mobiliario serán satisfechos con cargo a los fondos de la Junta de Construcciones, Mobiliario y Equipo Escolar, o el Patronato de Promoción de la Formación Profesional. Los gastos de funcionamiento no incluidos entre los ya citados serán sufragados por el Ayuntamiento de Cuéllar.

Se autoriza a la Dirección General de Enseñanzas Medias para que, en función de la demanda real de puestos escolares, fije la fecha concreta de entrada en funcionamiento de la Sección, así como la implantación de todas o algunas de las ramas que se autorizan en la citada orden y de las demás medidas que considere necesarias para su buen funcionamiento.

### Próxima actuación de un grupo de danzas gallego

El domingo próximo actuará en nuestra ciudad el grupo de danza «Os Zouqueños», de La Coruña, que lo hará a las cinco de la tarde en la Residencia de Pensionistas, y a las ocho en el Hogar del Pensionistas del barrio de San José.

Estas actuaciones podrán ser presenciadas por cuantas personas lo deseen, invitándose especialmente a los gallegos residentes en la ciudad.

## Comunidad Castellana, legalizada

Acaba de hacerse pública la resolución dictada por el Ministerio del Interior, con fecha 21 de octubre último, por la que se declara oficialmente la legalidad de Comunidad Castellana y la licitud y determinación de los fines que persigue.

Con arreglo a sus estatutos, visados por dicha resolución, Comunidad Castellana es una entidad ciudadana y cultural, independiente de los partidos políticos, cuyos fines son promover el estudio, reconocimiento, afirmación y desarrollo de la personalidad de Castilla; realizar estudios sobre los hechos culturales concernientes a las diversas tierras y comarcas que integran Castilla y a la propia entidad colectiva castellana, y colaborar en la defensa y fomento de los valores e intereses, de todas clases, del pueblo castellano. El ámbito territorial de actuación de la entidad comprende la región castellana.

Como se recordará, Comunidad Castellana se constituyó en Covarrubias (Burgos), el 26 de febrero del año actual, en un acto celebrado ante la tumba de Fernán González, en el que se proclamó el llamado "Manifiesto de Covarrubias", por el que se formula el ideario de Comunidad Castellana en orden a la recuperación de la conciencia de la identidad de Castilla como personalidad colectiva en el conjunto de los pueblos españoles, y el renacimiento cultural, cívico y material del pueblo castellano.

Materiales de construcción



**SANTA TERESA**

S. Gabriel, 34. Tel. 411450

## Barrero

CUARTOS DE BAÑO  
MUEBLES DE COCINA  
Ladreda, 25 y  
Polígono Industrial



## ACTIVIDAD LABORAL

### LOS PARADOS DE SEGOVIA PRESENTAN SUS REIVINDICACIONES

Desde que el Ayuntamiento pague sus gastos generales hasta la ampliación del subsidio de desempleo al 100 por 100 del salario real

**En la agricultura deberían intervenir las tierras mal cultivadas, para hacerlas productivas**

Como ya informamos, el Sindicato Unitario está preparando una marcha de parados sobre Madrid, y a fin de ampliar aquella primera noticia nos hemos puesto en contacto con los representantes en nuestra provincia de la citada central sindical.

En primer lugar, nos confirmaron la participación de Segovia en la marcha, pasando después a explicarnos su punto de vista acerca del tema de los parados.

Según nos dicen, el tema del paro lo estudian y combaten unas comisiones formadas por independientes y afiliados al SU; el obstáculo fundamental con que se encuentran es la falta de información oficial.

Hasta el momento solamente han conseguido una información parcial, obtenida a base de recorrer las oficinas de empleo, calculando que, solamente mujeres, hay en la capital, alrededor de unas doscientas en paro, siendo los hombres bastante más; con respecto a la provincia, es sumamente difícil el calcular cifras, ya que la dispersión es bastante grande.

Esta semana, o la próxima, tendrá lugar una asamblea de la Comisión de Parados, en la que se discutirá, entre otras cosas, el que los parados gocen de la Seguridad Social.

También nos dicen que el plan elaborado por la Comisión de Parados, en líneas generales, consiste en los siguientes puntos:

— Proponer que los gastos generales (vivienda, escolarización, luz, agua, etc.) los pague el Ayuntamiento.

— No al despido libre.

— Restricción de los expedientes de crisis y control de éstos por las centrales sindicales.

— Ampliación del subsidio de desempleo al 100 por 100 del salario real.

— Creación de un subsidio por el Estado que afecte a todos los desempleados, hayan cotizado o no.

— Gestión por los propios parados y las centrales sindicales de los fondos de dicho subsidio.

— Control del PPO y de las oficinas de colocación por las centrales sindicales.

— Creación de puestos de trabajo, mediante la planificación de infraestructuras para realizar obras a corto plazo.

Con respecto a la problemática del campo, es bastante más compleja que la de la industria, pero los puntos fundamentales que reivindican son la intervención de las tierras mal cultivadas o sin cultivar para hacerlas productivas y que quienes gestionen esta utilización sean organizaciones de jornaleros, así como fijar una plantilla mínima de trabajadores por Ha. cultivada, y desarrollar los cultivos que mayor mano de obra necesiten.

Piensen que en nuestra provincia las causas fundamentales del paro son las mismas que en el resto de la nación, es decir, el sistema capitalista, su desarrollo y estructura, y la actual crisis, que durará varios años; este sistema ha favorecido mucho más al tipo de empresa especulativa y que menos mano de obra produce en detrimento de la pequeña y mediana empresa, que ocupa al 80 por ciento de los trabajadores.

Por otra parte, los servicios sociales no han estado a la altura de los propios planes de desarrollo del Gobierno.

Para terminar quedó claro que el paro no es un problema exclusivo de los parados, sino de todos los trabajadores, y que las medidas de solución afectan a todos.

### Notas de la Enseñanza

#### CURSO EN BEJAR (SALAMANCA)

La Escuela de Formación Profesional de Béjar (Salamanca, convoca, para el año 77-78, cursos de maquinistas de confección industrial, camareras de sala, camareras de piso, cocina rural, modista y bordado a mano, etc.

Las posibles interesadas podrán solicitar más información en el Departamento de Promoción, Daoiz, 10, Segovia.

### Iglesia en Segovia

#### Cursillo para novios

Como ya se ha anunciado, el lunes próximo comenzará un nuevo cursillo prematrimonial, al que puedan asistir cuantas parejas lo deseen. Tendrá lugar en el colegio de Madres Concepcionistas, a las 8,30 de la tarde, durante toda la semana, a cargo de matrimonios, médicos y sacerdotes. Le organiza el Movimiento Familiar Cristiano.

### MONSEÑOR PALENZUELA REGRESO DEL SINODO

(Viene de la pág. 3)

en el hecho de tantas publicaciones, que a veces extravían y confunden a los creyentes, unas porque están demasiado agarrados al pasado y otras porque en realidad se pronuncian y expresan de una manera a veces un poco frívola; con poca responsabilidad.

Yo soy partidario de catecismos locales, lo cual no impide el que hubiera un fondo doctrinal común, quizás necesario en estos tiempos para toda la Iglesia. Es decir, son dos cosas compatibles.

#### SU INTERVENCION EN EL SINODO

—¿Su intervención personal en el Sínodo se basaba en la experiencia lograda en nuestra diócesis?

—No; yo no diría exactamente eso, sino que fue una intervención de tipo muy general. Fue una llamada de atención a todos los responsables en la Iglesia para cuidar de instituciones como universidades y facultades, que realmente son muy caras y que difícilmente las va a poder sostener el pueblo cristiano, pero que son donde se realiza la teología, se confronta la teología con otras ciencias, se prepara material para las catequesis y, en fin, se estudian los métodos más convenientes para realizar una catequesis adecuada al hombre de hoy.

El retirarse la Iglesia del mundo de la cultura, de la presencia en el mundo universitario; el reducirse a sus pequeñas o grandes comunidades es realmente un golpe mortal, porque es cortarse el acceso al mundo de hoy.

Como ve, es un asunto que rebasa con mucho los límites de nuestra diócesis y provincia.

#### EL PAPA Y ESPAÑA

—A raíz de la visita de los tres prelatos españoles en el Sínodo, usted entre ellos, las informaciones de prensa dijeron que Pablo VI tiene una información completa sobre nuestro país. ¿Quiere ampliarnos este punto?

—En realidad fue una visita muy familiar, muy cordial; fue una entrevista entre personas que se estiman, que se aprecian.

Se tocaron muy superficialmente puntos del estado de España en su transición y del estado de la Iglesia, pero sin entrar a profundizar en ningún tema.

Yo supongo que Pablo VI estará bien informado; esto quiere decir que el motivo de nuestra visita al Papa no fue la de informarle exhaustivamente sobre este tema.

#### LA SALUD DEL PAPA

—Usted que le ha visto personalmente, ¿cómo está el Papa físicamente? Además, ¿tienen alguna consistencia los rumores sobre su posible dimisión?

—Yo le he visto en ceremonias litúrgicas y en esta visita privada en su propio despacho. En su propio despacho se encuentra bien, muy afable, muy ingenioso en su conversación, ágil, pregunta, sugiere...; realmente le encuentro bien. En público se nota la artrosis, que le hace padecer, y se mueve con dificultad.

En realidad no sé con profundidad hasta dónde llegan los males físicos de Pablo VI; lo que sí puedo afirmar es que su cabeza es despejada; ágil; lúcida.

En cuanto a su rumoreada dimisión, en el discurso de apertura del Sínodo afirmó que estaría dedicado a su cargo pastoral, como cabeza de la Iglesia, hasta que terminara su vida, o sea que sobre ese punto no hay nada. No es su intención dimitir.

#### LLAMAMIENTO A LOS PADRES

—¿Desea usted añadir alguna cosa más?

—Únicamente deseo hacer un llamamiento, para movilizar recursos y personas para esta labor de catecumenado, al pueblo cristiano; agradecer a quienes dedican su tiempo y esfuerzo a esta labor, y sobre todo deseo dirigirme a los padres, que en este campo tienen una tarea señalada.

Fernando de Aranguren  
(Foto: Aurelio Martín)



### CARTELERA de ESPECTACULOS

**CERVANTES.**—Hoy, 7,45 y 10,30, estreno: MI HOMBRE ES UN SALVAJE, con Catherine Deneuve e Yves Montand. 18 años.

**SIRENAS.**—Hoy, 7,45 y 10,30: AMOR BAJO FIANZA, Gran comedia de Jack Lemmon. 18 años y 14 acompañados.

**VICTORIA. Sala especial.** Hoy, 7,45 y 10,30: LA TERCERA PUERTA. Película polémica realizada por Alvaro Forqué. En versión española y autorizada para mayores de 18 años.

**TEATRO JUAN BRAVO** Lunes día 7. Único día. 8 y 11

la super revista titulada ENSEÑAR AL QUE NO SABE

con Perla de Huelva la gran estrella de la canción 17 hermosas, y esculturales vedettes!!

Orquesta atracción: "LOS WAIKA"

Los supercómicos, Santitos-Francho y Angelita, y el ballet internacional LAS PROFES Autorizada para mayores de 18 años.



Estudio sobre los barrios (III)

## Los problemas del urbanismo y la situación social, dos de las principales reivindicaciones

Las asociaciones de vecinos pueden ofrecer la mejor colaboración para solucionar los problemas

Sobre los problemas derivados del urbanismo y de la situación social en los barrios, es de donde surgen la mayoría de las reivindicaciones y protestas que se formulan en los mismos y es precisamente en el urbanismo donde se encuentran los problemas más difíciles de subsanar. Al igual que se ha dicho para otros aspectos, no es posible hacer un estudio profundo sobre los problemas del urbanismo, principalmente por falta de conocimientos, pero sí es posible detectar los principales problemas que en este aspecto son más sentidos y que nos limitamos a enumerar a continuación:

—Contradicciones de la Administración.

—Planes generales y parciales de urbanismo.

—Falta de coordinación entre distintos organismos de la Administración.

—Deficiente información al público.

—Especulación del suelo.

—Uso del hecho consumado o existencia del precedente como norma legal para justificar nuevas irregularidades.

—Falta de inspección de proyectos, obras y control de materiales.

—Contradicciones entre la existencia de viviendas muy deficientes y pisos vacíos.

—Contradicciones entre el uso público del espacio urbano y la propiedad del suelo.

—Contradicciones, en determinadas zonas, entre el centro, ocupado por las clases

altas, y la periferia, ocupada por el proletariado y subproletariado.

—Las viviendas populares surgen en masa sin continuidad con el resto de la estructura (bastaría observar la fotografía aérea de la ciudad).

—Existencia en los contratos de viviendas de fraudes legalistas.

—Falta o muy deficiente infraestructuración.

### REIVINDICACIONES

Al igual que en el urbano, es en campo social donde surgen los motivos de protesta de las colectividades de barriada; pero así como en el anterior la responsabilidad puede estar definida en un organismo de la Administración determinado, el campo social se distribuye por distintos organismos, lo cual hace más difícil su solución y requiere imprescindiblemente una coordinación de funciones.

Es el campo social sobre el que se puede y se debe hacer una labor de reversión intensa, pues al existir una responsabilidad compartida de gran número de organismos, es lo más frecuente que se peloteen los problemas.

Si se acomete y se lleva a la práctica un plan de acción social en los barrios, se quitarán los principales motivos reivindicativos.

Escuelas, mercados, transporte, zonas verdes, planificación del ocio, instalaciones recreativas y sociales, seguridad y vigilancia, instalaciones sanitarias... son algunas de las reivindicaciones.

Consideramos de la mayor importancia el arbitrar los elementos necesarios para detectar cuantas deficiencias surjan para poner rápido remedio, con independencia de la participación de los vecinos a través de sus asociaciones correspondientes en la elaboración de soluciones y principalmente en el establecimiento de un orden de urgencia o prioridades en acometer los distintos problemas. Si se contempla a las asociaciones como representante e interlocutor válido con la Administración, si se las tiene en cuenta, se las escucha y son requeridas y atendidas, se habrá conseguido un valiosísimo colaborador.

(Continuará)

Sucesos en la capital y provincia

## Espectacular accidente de tráfico en la calle de Muerte y Vida



Sobre las siete y media de la tarde de ayer se produjo un espectacular accidente de tráfico en la calle de Muerte y Vida que, aunque ocasionó impor-

tantes daños materiales, milagrosamente no causó alguna víctima.

Según las informaciones recogidas por nuestra Redacción, a dicha hora circulaba a gran velocidad por dicha calle, procedente de la de Buitrago, el turismo «Seat 850» matrícula M-756622, que guiaba Antonio Maneses Jaimes, de 21 años de edad, cuando entró en colisión con el «Dyam 6» matrícula SG 4029-A, propiedad de las Hermanitas de los Pobres, que se encontraba estacionado junto a la tienda de «Electrodo».

Por efectos de la colisión, este segundo vehículo, que sufrió grandes daños, fue lanzado contra uno de los escaparates del citado establecimiento, donde quedó materialmente empotrado, después de romper la luna de protección.

Mientras tanto, el otro turismo continuaba su alocada carrera, perdido su dominio por parte del conductor, y para no colisionar con un automóvil más situado en la parte opuesta de la calle hizo otro viraje y chocó con el escaparate de la droguería «Lerín», donde también causó daños. Finalmente, el coche, que mostraba im-

portantes desperfectos, quedó detenido junto a la mercería «Romanín».

Dado que a esa hora circulaban varias personas por aquella zona, tuvieron que ponerse a salvo como pudieron para evitar ser alcanzadas por el coche, en medio de un general nerviosismo.

Tanto el conductor del turismo causante del accidente como sus acompañantes, Rafael Rodríguez Samalo, Jesús de la Peña Villegas y Antonio Roy Valdericada, fueron trasladados posteriormente a la Casa de Socorro, donde se les atendió de las lesiones que presentaban, de carácter leve.—(Fotos Arrelío M.)

### Corte en el suministro de energía eléctrica

Para efectuar trabajos en sus instalaciones Unión Eléctrica, S. A., cortará el suministro de energía eléctrica en los sectores y horas siguientes:

Día 5 (sábado), de las 14 a las 17 horas en Segovia (capital) afectando a los sectores de Los Diegos, Tejerín, Dalopa, Fuentecilla y Puente Hierro.

Día 6 (domingo), de las 8 a las 12 horas en Segovia (capital) afectando a los abonados de las calles de Cervantes, Fernández Ladreda, Carmen, Plaza de la Tierra, Doctor Sancho, San Francisco, Marqués de Mondéjar y edificio de la Caja de Ahorros.

Día 6, de las 9 a las 12 horas en San Ildefonso, afectando a los abonados de los sectores de Urbanización Kisma, Tiro de Pichón, Escocesa, El Parque, Valsain, La Pradera y Máquina Vieja. Segovia, 4 de octubre de 1977.

### INDUSTRIAL COMERCIANTE

aumenta tus ventas  
y tus beneficios  
haciendo publicidad

en

**EL ADELANTADO  
DE  
SEGOVIA**

### La nueva reglamentación del juego en los casinos

En relación con los acuerdos adoptados por la Federación Nacional de Círculos y Casinos, de los que ayer informamos, se nos pide que aclaremos que al estar en estudio actualmente, por parte de la Comisión Nacional del Juego, la regulación del «bingo» y otros juegos menores en los casinos y círculos, dicha Federación ha pedido estar representada en la Comisión Nacional, como una de las partes más interesadas en el tema.



## Negativa rotunda de los profesionales de la educación física de Segovia a participar en los Juegos Escolares organizados por una entidad privada

### Solicitan la homologación de su título y el pago de los atrasos

Ayer tuvo lugar la reunión de los profesionales en Segovia de la educación física: profesores, maestros, instructores e instructores, con el fin de informarse sobre lo tratado en la reunión nacional de presidentes de colegios provinciales y llegar a un acuerdo a nivel provincial.

Se comenzó por tratar la problemática de los Juegos Escolares, llegando al acuerdo de esperar hasta el próximo miércoles, para conocer cuál será la problemática solución que el Consejo Superior del Deporte dé al respecto. Por otra parte, hubo dos propuestas: una, la de presentar a la Diputación Provincial un proyecto de presupuesto para celebrar los Juegos Escolares a nivel provincial, y otra, a utilizar en el caso negativo, la de montar una serie de encuentros entre los distintos centros oficiales, para que en definitiva no sea el alumno el que tenga que pagar las consecuencias del trato académico de que es objeto tanto la materia como los profesionales que la imparten.

Quedó muy claro la negativa total de que los profesionales de la educación física de centros oficiales y alguno privado no

participarán en los Juegos Escolares que pretende organizar la Asociación Deportiva Española de Centros de Enseñanza, por considerar que una entidad privada no debe manejar la gran cantidad de millones (330-380) que este año se pretende dedicar al deporte escolar.

Una vez llegado al acuerdo sobre los Juegos Escolares, se informó ampliamente de todos los puntos tratados en la reunión nacional del colegio, entre los que destacan los siguientes:

Abono, por parte de Educación y Ciencia, de los atrasos correspondientes al curso pasado (desde 1.º de enero), cuyos presupuestos fueron aprobados en Consejo de Ministros con fecha 10 de julio de 1977, por considerar que sería de mayor injusticia el que pasaran a ejercicio cerrado, por no intentar ponerse de acuerdo los Ministerios de Educación y de Hacienda. Un profesor titular de un centro oficial cobra 14.592 pesetas mensuales y un auxiliar percibe 8.900 pesetas, por el mismo número de horas que otros profesores, cantidades que de principio se consideran injustas.

Solicitar del Ministerio de Educación y Ciencia que el título de profesor sea homologado al de licenciado, transformando el I.N.E.F. en facultad universitaria.

Que la enseñanza de esta materia sea regulada en todos los niveles educativos: E.G.B., B.U.P., F.P. y enseñanza universitaria, así como se configure una área de especialización en educación física en las Escuelas Universitarias del Profesorado de E.G.B.

Que se acabe el «intrusismo» profesional y que los organismos competentes de la Administración cuenten con el Colegio Profesional para la cobertura de plazas, así como para el desarrollo de planes a impartir.

Que a la materia se le quite el calificativo de «maría», y que de una vez para siempre se le dé el trato que otros muchos países, llamados democráticos, le tienen dado desde hace mucho tiempo.

## Abierto el plazo de información pública sobre las obras de instalación de semáforos

Durante el plazo de ocho días podrá presentarse reclamaciones a los pliegos de las condiciones económico-administrativas que han de servir de base para la contratación por concierto directo de las obras de instalación de semáforos en distintos puntos de la ciudad; así se hace público por medio de un anuncio del Ayuntamiento que hoy se inserta en el «Boletín Oficial de la Provincia».

Como se sabe, los semáforos proyectados corresponden a los siguientes puntos:

Carretera de San Rafael, cruces de El Espolón y la Pista; Santo Tomás-Conde de Sepúlveda, intersección del Ambulatorio; Obispo Quesada - José Zorrilla - Conde de Sepúlveda, intersección del antiguo fiato del Cristo del Mercado; Fernández Ladreda-Ezequiel González, intersección del estacionamiento de autobuses; colonia Pascual Marín, y Padre Claret y calles adyacentes.

## Miguel Angel García Gil, en la reunión sobre arquitectura rural

Según es sabido, en Granada acaba de celebrarse la V Confrontación del Consejo de Europa, que ha estudiado el tema de la arquitectura rural en el marco de la ordenación del territorio.

A estas jornadas han asistido representantes de las más importantes asociaciones culturales de Europa, así como de los gobiernos de los países miembros del Consejo de Europa, del que España pasará a formar parte en breve plazo.

Además de estas representaciones, se invitó especialmente a otras de las diputaciones provinciales, designándose por la de Segovia al arquitecto contratado de la misma don Miguel Angel García Gil.

## PROFESOR DE FRANCES

SE PRECISA

para grupo reducido de personas. Llamar al teléfono 420400, mañana y tarde.

## Homenaje de despedida a don Julio Escudero



En el restaurante «Lago» se celebró a primera hora de la tarde de ayer un homenaje de carácter íntimo en honor de don Julio Escudero González, hasta fecha reciente presidente del Consejo Provincial del Instituto Nacional de Previsión.

Con este motivo los funcionarios de la Delegación del INP le ofrecieron un almuerzo, que el homenajeado presidió en compañía de su esposa, gobernador civil, delegado de Trabajo y director del INP.

A los postres se hizo en-

trega a la esposa del señor Escudero de un ramo de flores, y don Jacinto Núñez entregó a aquél una bandeja de plata con una sentida dedicatoria del personal del INP; después pronunciaron unas breves palabras el delegado de Trabajo y el gobernador civil para poner de relieve la labor desarrollada por el señor Escudero al frente del Consejo. Finalmente, el homenajeado, con visible emoción, agradeció el acto que se le dedicaba.

(Foto Aurelio M.)

## Vida cultural

### Diversas actividades en «Poetas»

El bar-galería «Poetas» ha programado una serie de actividades culturales para el presente mes, que se iniciarán hoy con el recital que, a las doce de la noche, ofrecerá el grupo experimental de poesía «Erial», de Madrid, basado en obras de los principales poetas españoles.

El día 10, a las once y media de la noche, habrá un aquelarre poético a cargo del grupo «Camal y Esteva», de Segovia; el día 18, a las doce de la noche, se fallará el premio mensual «Cultural Poetas», dedicado a la cultura local, y el día 24, a las once y media de la noche, se celebrará una mesa redonda sobre el quicenal de Castilla y León «El Pendón», que dirige Raúl García.

## La Provincia La Provincia

### SOTOSALBOS

## TELEVISION ESPAÑOLA RUEDA EN EL PUEBLO

SOTOSALBOS. (De nuestro corresponsal, SAULO).— Otra vez TVE ha elegido el bonito e incomparable marco de Sotosalbos como escenario para una de sus series.

Esta vez se trata de la serie «El juglar y la reina» y su capítulo titulado «Amor más pederoso que la muerte» se ha rodado en la villa de Sotosalbos y su preciosa iglesia románica.

La serie es producida por «Pax Films, S. A.» y R. T. V. E., dirigida por Roberto Fandiño; la historia está escrita por Ricardo García Aranda. Sus intérpretes son Julián Mateos y Maribel Martín, acompañados de Amparo Pamplona; la organización del rodaje está a cargo de Ramón Planas.

Ayer jueves todo el equipo estuvo en Sotosalbos, que, como siempre, lugar bello y acogedor, les dispensó con sus bellezas naturales y su cari-

ñosa hospitalidad una amable acogida.

En el rodaje figuraron niños y niñas de Sotosalbos y de los pueblos cercanos.

### OTRO PROGRAMA MAS DE RTVE

Además de la presencia de este equipo de TVE de que da cuenta nuestro corresponsal en Sotosalbos, reseñamos que ayer llegó a nuestra ciudad el que se encarga de la realización del programa «Tierras viejas, voces nuevas», que dentro de una semana será emitido. Intervendrán en él los parlamentarios Modesto Fraile, Luis Solana y Rafael Calvo, así como el marqués de Lozoya. Aparecerán también otros personajes signi-  
ficativos, como el hosteleros Dionisio Duque, y las filmaciones se complementarán con diversas tomas de los lugares más característicos de la capital y provincia.



## Congelados los sueldos de los ministros y altos cargos

### Reducción del parque móvil en todos los Ministerios

Madrid, 4.— El ministro de Hacienda, Francisco Fernández Ordóñez, ha dirigido a todos los ministros una carta en la que se solicita envíen al Ministerio de Hacienda un programa drástico de reducción del parque móvil de todos los Ministerios. Según un alto cargo del Ministerio de Hacienda, parece descartada la idea inicial de privar de coches oficiales a los ministros, así como a los altos cargos de la Administración. "Se trata en todo caso de que en vez de tener adjudicados tres coches, tengan sólo uno", han manifestado a Cifra en dicho Ministerio.

Por otra parte, también han confirmado que los sueldos de

los ministros, subsecretarios y directores generales no experimentarán ninguna subida en el próximo año.

Dentro de este programa de austeridad, el Ministerio de Hacienda ha elaborado, junto con Presidencia del Gobierno, una relación de organismos públicos que serán suprimidos por su ineficacia, como, por ejemplo, los consejos superiores, cuyos consejeros suponen un costo económico por la cuantía de sus retribuciones.

Por último, fuentes del Ministerio de Hacienda han manifestado que hoy será enviado a las Cortes el proyecto de ley de presupuestos del Estado.

## «Apala» sólo ha sido amnistiado del caso Ybarra

La amnistía concedida días pasados a Miguel Ángel Apalategui (Apala) por parte de la Audiencia Nacional se refiere única y exclusivamente al sumario por el secuestro y asesinato de Javier de Ybarra, según han informado a Cifra fuentes del Palacio de Justicia.

\*\*\*

Los militantes del Frente Revolucionario Antifascista Patriótico (FRAP) condenados a finales de 1975 no serán puestos en libertad, como se publicó ayer, por haberse declarado incompetente la Audiencia Nacional para aplicar la amnistía a Manuel Blanco Chivite, Wla-

dimiro Fernández Tovar y Pablo Mayor Rueda. En medios próximos a las secretarías de la Audiencia Nacional han manifestado igualmente que no ha sido cursada por dicha Audiencia ninguna orden de libertad para los encausados.

### E.T.A. REIVINDICA

Bilbao, 3.—E.T.A. rama militar ha reivindicado el atentado que anteanoche costó la vida al sargento de la Policía Municipal de Irún don José Díaz Fernández, y el que se perpetró el domingo contra unas instalaciones de la Policía Armada en Vitoria, según informa Cifra.

## Continúa la tensión en algunas prisiones

En varias cárceles españolas continúa un clima de cierta tensión por causa de los accidentes que últimamente vienen cometiendo los internados en las mismas, generalmente presos comunes. En Huelva fueron cinco los reclusos que resultaron lesionados y siete policías; en la cárcel de Málaga los presos estuvieron ayer bastante revueltos, por lo que doce de ellos fueron trasladados a celdas aisladas; seis presos resultaron heridos en Jaén, donde la fuerza pública tuvo que actuar energicamente para reducir un motín que duró un par de horas; dos reclusos se causaron lesiones a sí mismos en la cárcel de

Bassauri, aunque no ha habido en ella más incidentes; finalmente, en la prisión de Alcalá de Henares se ha reforzado la vigilancia ante la posibilidad de que se produjeran alteraciones.

## Ayer, la subida más importante del año en la Bolsa

Las cotizaciones de Bolsa experimentaron ayer la subida más importante del año. En Madrid, el índice general avanzó 2,24 puntos; en Barcelona, 2,34, y en Bilbao se produjo casi un auténtico vuelco, con un alza de 3,56. Las motivaciones de esta subida son ciertamente complejas.

## Pleno del Senado los próximos días 10 y 11

Madrid, 4.—Al concluir la reunión de la Mesa del Senado, celebrada por vez primera en su sede tradicional, el palacio de la Marina Española, su presidente, don Antonio Fontán, manifestó a los periodistas que se acordó proponer a la junta de portavoces de los grupos parlamentarios, que se reunirá

hoy, la celebración de un pleno, que comenzaría a las cinco de la tarde del día 10 y proseguiría durante la mañana del día 11. Es previsible—añadió—que en este pleno inter venga el presidente del Gobierno, señor Suárez.

### Xirinachs no asistirá a las sesiones del Senado

Barcelona, 4.—Lluís Maria Xirinachs anunció su propósito de no asistir a las futuras sesiones del Senado, hasta que en el orden del día de la Cámara Alta figure el tema del indulto para los presos sociales.

Xirinachs ha anunciado también que no asistirá a ninguna de las sesiones plenarias del grupo parlamentario «Entesa dels Catalans», al que está adscrito, hasta que los integrantes del mismo no hayan depositado en la mesa del Senado una petición de indulto para los presos sociales.—Cifra.

## EL LUNES, CONSEJO DE MINISTROS

El próximo lunes, día 7, se celebrará Consejo de Ministros, para el que ya ha sido cursada la convocatoria. En la reunión preparatoria de subsecretarios, celebrada ayer mañana, se han preparado

los asuntos a estudiar en el próximo Consejo, entre los que destacan las normas que establecen los requisitos para el establecimiento de farmacias, así como relativas a la fabricación de productos farmacéuticos.

## EN POCAS LINEAS

Antonio Alamo Salazar ha sido designado nuevo director de "El Diario Palentino - El Día de Palencia". Sustituye a José Luis Alonso Almodóvar, senador por Palencia y recientemente nombrado director de Prensa en el Ministerio de Educación y Ciencia. Alamo Salazar pertenece al periódico desde 1958 y, ante su nombramiento, ha presentado la dimisión como concejal del Ayuntamiento palentino.

La proyectada visita de Tarradellas a Gerona ha sido suspendida por padecer el presidente una ligera afección gripal.

La supresión de visados entre Méjico y España entrará en vigor a partir del día 1 de diciembre próximo.

Los partidos políticos aún no han cobrado las subvenciones correspondientes por los escaños y votos obtenidos en las elecciones.

La compañía Iberia no cambiará su actual denominación. Ha sido el propio Rey don Juan Carlos quien pidió no se cambiara su actual nombre de Iberia, Líneas Aéreas de España por el de Iberia, Reales Líneas Aéreas de España.

El ministro de Hacienda, Francisco Fernández Ordóñez, ha llevado personalmente a las Cortes el proyecto de ley de presupuestos generales del Estado para 1978, que asciende a dos billones setecientos tres mil millones de pesetas.

La ponencia constitucional del Congreso finalizó ayer el estudio del título referido al poder judicial y el capítulo relativo a hacienda del título de economía y hacienda.

## Secuestrado un joyero de Salamanca

Salamanca, 4.—Ha sido secuestrado en Salamanca el joyero Daniel Alcántara Barbero, propietario de un establecimiento en la calle de Zamora. El suceso, según se ha sabido hoy, tuvo lugar ayer, a las ocho y cuarto de la tarde, en la avenida de los Hermanos Maristas, junto a su domicilio.

Según los datos conocidos, cuatro individuos, conminándole con pistola, obligaron al industrial a montar en un automóvil Citroen GS, dándose a la fuga.

Se supone que el propósito de los secuestradores era robar al señor Alcántara Barbero ya que posiblemente los raptos pensaban que llevaba consigo determinados valores. Esos objetos de valor han sido hallados en el portamaletas del coche del secuestrado, del que el señor Alcántara acababa de descender.—Cifra.

## GANADERO DE VACUNO DE LECHE



Más cantidad y más calidad de leche alimentando sus vacas con Piensos TECA

Piensos TECA, calidad y servicio. Pedidos y consultas S. Juan 6. Segovia

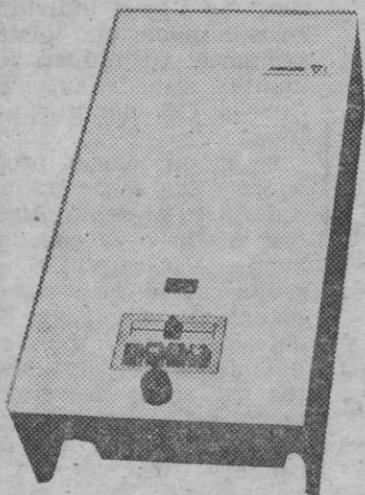


Continúa abierta con todo éxito la exposición de Lope Tablada Martín, en la sala de exposiciones de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad, en el Torreón de Lozoya.

La exposición, que fue inaugurada el pasado día 27 y será clausurada el próximo domingo, día 6, está siendo visitadísima, con comentarios muy elogiosos para el pintor y ya desde el primer día han sido numerosos los cuadros que figuran con la notación de "adquirido", lo que constituye una buena prueba del éxito logrado por Lope Tablada Martín en esta muestra de su interesante obra, cuya totalidad tenía vendida ayer tarde.

## JUNKERS

El único calentador con teclas.



- Fácil manejo por teclas.
- Limpieza.
- Seguridad.
- Encendido automático.
- Reguladores independientes de agua y gas, para un mayor ahorro.

## JUNKERS

Más agua caliente



Servicio y Talleres Junkers, en toda España.

El próximo día 19

## El ministro de Comercio y Turismo visitará Segovia

A invitación de la Cámara de Comercio e Industria, en la que presidirá la reunión del Pleno

En la reunión del Comité Ejecutivo de la Cámara, el secretario general informó que, en reciente audiencia concedida por el ministro de Comercio y Turismo, don Juan Antonio García Díez, le fue solicitada a éste fecha en que podría acudir a Segovia al objeto de presidir la sesión del pleno cameral correspondiente al mes de noviembre.

El señor García Díez fijó la fecha del sábado 19 de dicho mes para presidir dicha reunión, a la una de la tarde, salvo que circunstancias imprevistas le impidieran cumplir ese su deseo. El ministro manifestó que le ilusionaba mucho asistir a dicha sesión plenaria; que enviaba un saludo a todos los miembros del pleno y a los expositores que acudieron con sus productos a la Feria de Muestras de Castilla y León, celebrada en Valladolid, los cuales tan alto habían dejado el pabellón de nuestra provincia en el mencionado certamen que él se honró en inaugurar.

Antonio Allué en El Economista del día 1 de octubre así enjuiciaba la participación de Segovia en este certamen:

Mención destacada se merece Segovia en la Feria, pues ha acudido colectivamente a este certamen, con todas sus interesantes industrias, que, unidas en un solo pabellón bajo la organización de su Cámara de Comercio e Industria, ha sabido decir lo que puede lograr con sus manifestaciones industriales y artesanías en ciertos círculos casi desconocidos. Celebró su Día de Segovia con gran entusiasmo y anunció su decidido propósito de salir de su aislamiento dando a conocer sus posibilidades industriales, agrícolas, ganaderas y tu-

ristico-históricas, que son muchas y están muy bien organizadas.»

Así, pues, salvo esos posibles imprevistos, el ministro estará en Segovia el próximo día 19, lo que no deja de ser un destacado acontecimiento para nuestra capital y provincia, así como para la Cámara de Comercio e Industria, la cual dedicará su máxima atención a preparar la referida sesión plenaria.

En este sentido se acordó dedicar preferente atención al asunto y girar visitas a autoridades y solicitar colaboraciones, para lo cual se están celebrando reuniones previas con vistas a acordar los asuntos a someter a la consideración del ministro, peticiones a formular etc. Se ha considerado conveniente celebrar reuniones con los expositores de la Feria celebrada en Valladolid, la Federación de Empresarios Segovianos etcétera, etcétera.

Con relación a la visita del señor García Díez se trabaja en la confección del programa de los actos, recabando la colaboración de la Diputación Provincial, Ayuntamiento, Federación de Empresarios, industriales etcétera.

La audiencia, a que aludimos al principio, estuvo motivada de acuerdo con la petición que el presidente de la Cámara, señor Mínguez Garrido, había formulado al ministro con ocasión de la inauguración de la Feria en Valladolid, y para interesarle apoyase la petición de la Medalla de Oro en el Trabajo en favor del secretario general de la Cámara de Madrid, don Angel Verdasco, gestiones que realiza por encargo del Consejo de Cámaras del Centro, el secretario general de la Cámara segoviana.

## Asuntos varios

Entre otros asuntos tratados en la última reunión, merecen destacarse los siguientes:

GRATITUD.—Agradecer a don Antonio Allué Sáiz, secretario de la cámara vallisoletana, la publicación en «El Economista» de una colaboración en la que poner de relieve muy elogiosamente la participación segoviana en la Feria de Muestras de Castilla y León, celebrada en Valladolid.

Agradecer asimismo al presidente de dicha Cámara, don Héctor Arias, la colaboración prestada también con dicho motivo.

Expresar asimismo la gratitud a la Cámara de Madrid por invitación al presidente y al secretario general de la de Segovia para asistir al solemne acto de inauguración de la sesión plenaria del Comité Empresarial España-Méjico, presidido por el Presidente de la Nación mexicana en el que tuvo una importantísima intervención, licenciado José López Portillo.

EMPRESAS.—Señalar la

gravedad sin precedentes que en estos momentos atraviesan las empresas, abocadas a la imposibilidad material de hacer frente a sus obligaciones económicas más inmediatas y, por consiguiente, imposibilitadas de acometer cualquier plan de expansión que permitiera crear los puestos de trabajo que el país necesita con urgencia.

Destaca, en este aspecto, el mantener las plantillas a ultranza, sin libertad de despido, lo que supone el mayor inconveniente para prescindir de los productos que, con su actuación, perjudican los intereses de la propia producción y, sin embargo, se abrirían las legítimas aspiraciones de la empresa de aumentar las inversiones productivas. Destaca también la elevadísima cotización a la Seguridad Social, la pésima organización del subsidio de paro, aumento de precios de materias primas, dificultades crediticias, crisis de cobros, deducción de pedidos, etc.

AGENTES COMERCIA-

LES.—Se acordó elevar pleno cameral, con informe favorable, petición formulada por el presidente del Colegio Oficial de Agentes Comerciales de Segovia y provincia don Wenceslao Monte Santos, solicitando integración del mencionado Colegio en la Cámara, como cooperadores, en las condiciones que han sido convenidas con otras cámaras, la Madrid entre ellas.

SENTIMIENTO.—De constancia en acta de sentimiento por la muerte de don Jesús Suárez Muñoz, del vocal del Pleno don Luciano Suárez.

Plenos del mes de noviembre.—Hoy viernes día 4, en lugar un Pleno ordinario para tratar importantes asuntos, organizar el Pleno extraordinario que presidirá el Ministro del Comercio y Turismo el sábado 19 y las sesiones previas para estudio del dossier de asuntos que tanto provinciales como camerales le serán sometidos al ministro García Díez.

# ante el proyecto de Concierto de Cámaras de la Región Castellano - Leonesa

vez más ha sido tratado el tema de la propuesta de un Concierto de Cámaras de la región castellano-leonesa. A este respecto, se han conocido comunicaciones de las Cámaras de Valladolid, Salamanca, así como otras reuniones de la de Santander, en relación con el proyecto de normas articuladas para un posible concierto, iniciado asimismo en la última reunión de Cámaras celebrada en Valladolid, con ocasión de la de Muestras de Castilla y León.

Es decir, que la Cámara piensa que sí podría promover la constitución de una Asamblea Interprovincial de carácter permanente de las Cámaras Castellano-Leonesa, para el estudio y examen de los problemas de interés común, lo que no implicaría duplici-

dad alguna en sus actividades no sólo a esta Cámara de Segovia, sino también a otras que se encuentran en la misma situación, como son las de Avila, Soria y Arévalo.

Por último se sometió a consideración una propuesta del secretario general sobre creación de dicha Asamblea Interprovincial permanente de las Cámaras de la antigua zona de Castilla la Vieja y León, propuesta articulada que se someterá a consideración del pleno cameral en su próxima sesión y posteriormente a la reunión de Cámaras de Castilla y León prevista en Santander para fecha próxima.

## GASTRONOMIA

### LAS «PIPAS», COMO EN SUS MEJORES TIEMPOS



Las personas de una cierta edad recordarán todavía que en los años de su juventud, inmediatamente posteriores a la contienda civil en España, las "pipas" y los cacahuets fueron, en muchas ocasiones, la "salvación" para el hambre que proclamaban casi de forma continua unos estómagos no del todo alimentados.

Después, con el lio ese del desarrollo, se pudo ir aumentando la dieta alimentaria, y las "pepitas" de los girasoles pasaron casi al baúl de los recuerdos, que de vez en cuando destapa alguna Karina de ocasión.

Así las cosas, de repente las "pipas" vuelven a ser actualidad, y chicos y mayores se aferran a ellas con desesperación, abriendo su caparazón y engulléndolas con avidez. Ya no se trata de alimentarse con este producto, afortunadamente, sino de pasar el rato, de acompañar el "chato" de vino, o el "cuba-libre", o el güisqui. Maquinalmente se echa mano al recipiente que las contiene y se va masticando la sabrosa "pipa". Ustedes pueden verlo, cuando gusten, en el bar de "Mazaca", en La Granja; hay semanas que se consumen hasta veinte kilos de este producto, que ya es consumir.

Se trata de una gastronomía menor; pero gastronomía al fin y al cabo.—(Foto Aurelio M.)

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIARIO DE INFORMACIÓN E INTERESES GENERALES Y LOCALES

## Hoy hace 75 años decía:

### ABUSOS INFANTILES

Se nos quejan algunos vecinos de la plaza Mayor, de que los muchachos, algunas noches, se entretienen en tirar piedras a los balcones y la noticia es cierta, pues hace pocas noches rompieron dos cristales de la casa del procurador don Leandro Sancho Asenjo Pulido.

Recomendamos a los vigilantes de servicio procuren evitar estas fiestas de los muchachos.

### LA GOLFERIA

Hoy han sido conducidos a la prevención municipal, dos individuos llamado el uno «traperero» y otro apodado «pelines» a quienes les sorprendió jugando a los prohibidos la Guardia Municipal, en el solar del Mesón Grande.

Se les ocupó una baraja y algunas perras que entraban en juego. Se ha dado conocimiento de la falta al Juzgado municipal y se ha puesto en libertad a los detenidos.

### CON H O SIN ELLA

El Ayuntamiento de Ontanares ha remitido copia del acuerdo tomado por el mismo, protestando del acuerdo de la Junta Provincial del censo sobre el nomenclator de dicho distrito municipal, referente al modo y manera de escribir el nombre del pueblo.

### MULTA

Ha sido citado por el señor Alcalde, para que concurra mañana a su despacho, un carrero llamado Agapito Gómez que ocasionó con el vehículo grandes desperfectos en una fuente de la calle de José Zorrilla.

El referido carrero será multado, abonando la cantidad en que se ha tasado el destrozo.

### RECIBOS PERDIDOS

El alguacil de este Ayuntamiento, ha perdido ayer recibos de cobranza de sepulturas por un importe de cincuenta y nueve pesetas cincuenta céntimos.

Se ruega a la persona que los haya encontrado su devolución en esta administración del periódico.

## IMPORTANTE

Hoy día 4 de noviembre no habrá ni recogida de basuras ni limpieza viaria por celebrarse la festividad patronal.

## Experto en contabilidad

Buscamos para ofrecerle en exclusiva, la introducción de fácil y sencillo sistema de contabilidad orientado para la pequeña y mediana empresa.

Dirigirse por escrito a: PALACIOS, referencia Centro-Norte. Duquesa Victoria, 8. LOGROÑO.



## CONCLUYE LA VISITA DE SUAREZ A LA R. F. A.

Bonn, 4.—El presidente Adolfo Suárez abandonó hoy Bonn llevando consigo el "apoyo ilimitado" de Alemania Federal a la integración de España en la Comunidad Económica Europea (CEE). Una promesa formal en ese sentido fue hecha pública ayer por el canciller Helmut Schmidt, en vísperas de la llegada del presidente español a Bruselas. Antes de partir para la capital de las comunidades europeas, el presidente Suárez tuvo esta mañana una última entrevista con el ministro federal alemán de Asuntos Exteriores, Hans Dietrich Genscher.

Por otra parte, una cierta frialdad en las respuestas y en los planteamientos del canciller alemán, Helmut Schmidt, ha sido la nota que ha trascendido tras su encuentro con el presidente Adolfo Suárez en Bonn, ayer por la mañana. El freno a la entrada de trabajadores españoles en Europa y la posibilidad de que nuestro país necesite diez años para integrarse en la Comunidad Económica fueron dos crudos planteamientos del canciller alemán.

**i Una oportunidad... con clase!**

# NUEVO "TU y YO"

Modelo California exclusivo para Nescafé®



Ahora puede conseguir, gracias a Nescafé, 2 tazas y 2 platos de café de un exclusivo diseño que no encontrará en las tiendas. De moderno color "musgo" y barniz especial resistente para lavavajillas.

Adquiéralo: personalmente con una etiqueta de Nescafé y 199 ptas. en: Eloy Gonzalo, 27-1.º - Madrid 10, o enviando la etiqueta con su nombre y dirección al dorso a:

Apartado de Correos n.º 2526 - Barcelona, contra reembolso de 199 ptas. más gastos de envío.

¡Apresúrese y tendrá el suyo!

® NESCAFÉ es una marca registrada

Esta oferta caduca a todos los efectos el 31 de Mayo de 1978.

### FRANCIA:

El primer ministro de Quebec, René Levesque, en el brindis que pronunció el miércoles durante la cena que le ofreció el ministro de Justicia francés, Alain Peyrefitte, habló encomiásticamente del general De Gaulle, que fue "un profeta de la acción", y calificó de histórica su visita a Quebec en 1967.

\*\*\*

El Consejo de Ministros, reunido ayer en el Palacio del Eliseo, estableció la fecha de las próximas elecciones legislativas francesas.

La primera vuelta tendrá lugar el domingo 2 de marzo de 1978, y la segunda, el domingo siguiente, es decir, el 9 de marzo.

\*\*\*

El Presidente francés, Valéry Giscard d'Estaing, realizará una visita oficial a Inglaterra los días 12 y 13 de diciembre próximo, según anunciaron fuentes del Palacio del Eliseo.

Giscard responde a una invitación del primer ministro británico, James Callaghan. La anterior visita del Presidente francés a Londres tuvo lugar en junio del año pasado.

### BRASIL:

El Departamento de Censura de la Policía Federal prohibió la exhibición en todo el territorio nacional de la película "Casanova" de Federico Fellini.

La prohibición se fundamenta en que el film del condecorado director italiano es "ofensivo al decoro público, capaz de inducir a las malas costumbres y ofender a las religiones".

### ALEMANIA FEDERAL:

A falta de otras pruebas, el mundo tendrá que hacer caso al historiador alemán Werner Maser y, según algunas opiniones, el actual ciudadano francés, que dice ser hijo natural del difunto "fuhrer", Adolf Hitler, se parece a su presunto y célebre padre. Se ha puesto de relieve, además, que su comida predilecta es el "sauerkraut" (la típica col fermentada germana, que los franceses han corrompido idiomáticamente como "chou-croit", con salchichas y patatas hervidas al vapor).

### EGIPTO:

El viceministro de Asuntos Exteriores de la Unión Soviética, Mijail Setenko, llegará hoy a El Cairo para sostener entrevistas con el ministro de Asuntos Exteriores de Egipto, Ismail Fahmi, se informa en esferas próximas a la Embajada soviética en la capital egipcia.

### ISRAEL:

La organización sindical y gremial de Israel ha lanzado ayer un movimiento de masas sin precedentes en la moderna historia de este joven país para airear las protestas generales contra la nueva política económica del Gobierno de precios e impuestos más elevados. Millares de obreros y empleados de toda la nación han abandonado ayer sus puestos de trabajo por cuarto día consecutivo, pero en mayor proporción que en las tres jornadas precedentes, para dramatizar aún más su postura frente a la acción oficial de la economía.

# Aquí todos los DEPORTES

DESDE MI ATALAYA

## Algunos jugadores del C. D. Acueducto no acuden a los entrenamientos

### A la presidencia del Colegio Provincial de Arbitros de baloncesto no se presentó nadie

En uno de nuestros comentarios en que hacíamos referencia a la buena campaña que el C. D. Acueducto, terminábamos el mismo señalando que el actual buen momento se vendría abajo el día que los jugadores, al salir de los vestuarios, se olvidaran de que forman un conjunto. Pues bien, no es que los hechos hayan sucedido así. Sin embargo, la "luz amarilla" se ha encendido. En los entrenamientos de la presente semana celebrados el martes por la mañana y ayer jueves por la tarde, faltaron muchos efectivos. Exactamente ocho el primer día y seis ayer. Cuando hemos preguntado los motivos al único directivo que acude a los entrenamientos, generalmente, se nos ha dicho que existen diferentes causas; unos por lesiones, otros que no están aquí, y que otros... De todos es sabido que a cuantos entrenadores han pasado por el club rojiblanco les ha sucedido casos parecidos. Su lucha estaba en no saber si podría sacar la alineación que pensaba para un encuentro determinado (sobre todo si se jugaba fuera de Segovia), porque algunos jugadores siempre tenían "compromisos sociales" ineludibles. Parece que la cuestión va a seguir igual. Alguien comentaba que la situación se arreglaría si a los jugadores se les pagase. No voy a discutir la teoría. Pero si me atrevo a decir que muy por encima del dinero debe estar, y mantenerse, la palabra dada. Nadie, al menos eso pienso yo, obligó a los jugadores a comprometerse como miembros de la plantilla del C. D. Acueducto, y si lo hicieron porque el deporte les gusta, como deportistas que son, deben cumplir sus compromisos, aunque esto pueda significar un gran esfuerzo en un momento dado. Quede bien claro que no me estoy refiriendo a toda una plantilla, porque esto sería injusto por mi parte. Me dirijo a las excepciones, que pueden suponer un mal ejemplo para los demás compañeros.

### BALONCESTO

Hace algún tiempo que la Federación Provincial de Baloncesto comunicaba en una nota de prensa haberse iniciado el plazo de presentación de instancias con el fin de cubrir la plaza, o vacante, de presidente del Colegio Provincial de Arbitros de este deporte. Pues bien; cumplidos dichos plazos, el resultado no ha podido ser

más desalentador: ni una sola solicitud ha llegado. ¿Motivos? Simplemente, que existen muy pocas personas que sean capaces de entregar su tiempo sin recibir nada a cambio. Y es que nuestro mundo le hemos materializado de una forma, que ya no sabemos (ni nos dejan) vivir si no existe dinero de por medio. El actual presidente del Colegio, Jesús Álvarez Sanjuán, dice que él se quiere ir. Que no desea seguir aguantando "malas caras", además de dejar allí su tiempo libre. Total, que el puesto está cubierto provisionalmente y que el suplente no llega. De todas formas podemos asegurar que los árbitros de este deporte cumplirán con su cometido de dirigir todos aquellos encuentros que se programen a lo largo de la temporada. Y es que la Federación Provincial de Baloncesto siempre ha demostrado una gran seriedad en todas sus acciones. Con eso, basta.

### AUTOMOVILISMO

Al piloto segoviano López de la Cámara se le "atragantaron" las pruebas finales de la Copa R-8 TS-Iniciación. Sucedió que el sábado y domingo pasados se disputaron en el circuito del Jarama las pruebas correspondientes a la final antes enunciada. Pues bien; pese a haber estado trabajando durante algún tiempo para tener el coche a punto, llegada la hora de la salida de la prueba el vehículo no tenía, si mucho menos, una buena estabilidad. Pese a ello, la pericia del piloto en las pruebas cronometradas del sábado consiguió clasificarse en el sexto lugar. El domingo volvió a arriesgarse y puso su coche en línea de salida. Sin embargo, en esta ocasión no pudo controlar el volante y en una de las curvas del circuito se "llevó" a tres coches por delante, sacándoles fuera de la pista. Pese a la "faena" consiguió llegar a meta y terminar séptimo. Total, que la "jugada" del coche le costó perder el cuarto puesto que tenía en la general y pasar al sexto. Que si se tiene en cuenta los 33 participantes, no está nada mal. ¡Y es que hay coches con una mala uva...!

### CICLISMO

La noticia me llega tarde. Pero como no se trata de anunciar ningún tipo de competición a la que haya que acudir con hora, creo que merece la pena el ser comentada. Me decían, no hace muchos días, los motivos por los que los ciclistas segovianos no han acudido a los Juegos de Castilla y León, y que no son otros que los que pueden proporcionar la falta de medios económicos. La cuestión viene reflejada en el sentido de que las dietas que paga la organización de los Juegos no llegan a cubrir, ni con mucho, las necesidades de los deportistas, y en la última actuación de nuestros jóvenes ciclistas por tierras del Pisuerga, hubieron de "sacar" de su propio bolsillo entre cinco y seis mil pesetas por "barba". Es ésta una situación anómala más de las que día a día venimos denunciando. Deportistas, sí. Quijotes, no.

### BIEN POR LOS CANTALEJANOS

Nos referimos, claro está, al C. D. Cantalejo, el cual está llevando a cabo una excelente campaña futbolística. Tal aserto lo demuestra el hecho de ver cómo ha aumentado la afición y cómo cada domingo hasta el campo de El Hoyal se desplazan aficionados de otros pueblos limítrofes para presenciar los encuentros. A la vez que son muchos los que acompañan al equipo en sus desplazamientos. Buena prueba de que el conjunto está respondiendo a lo que los aficionados desean. Los directivos, nos decían, también están satisfechos de la buena marcha, y pese a que la economía no es todo lo boyante que ellos desearían, van a intentar paliar los muchos gastos que ahora tienen a través de todos los medios posibles a su alcance, señalan. Que logren su objetivo es lo que deseamos. El esfuerzo que han hecho para ofrecer al aficionado cantalejano un fútbol más atrayente, bien merece una recompensa y el estímulo a una difícil labor.—J. M.

## Campeonato provincial de caza menor en Nava de la Asunción

Mañana, sábado, según anunciamos hace unas fechas, va a celebrarse en Nava de la Asunción el Campeonato Provincial de caza menor con perro, que ha sido organizado por la Sociedad Deportiva de Cazadores «Nuestra Señora de la Asunción», bajo dirección de la Federación Provincial de Caza. Dicho campeonato será entre las 14 y las 18 horas, en el coto privado de la mencionada sociedad.

## Nueva convocatoria de Kubala

Madrid, 3.—A propuesta del seleccionador nacional, la Federación Española ha convocado a los siguientes jugadores para celebrar en Madrid el próximo miércoles, día 9, un partido de entrenamiento:

R. Betis Balompié: Biosca, López, Benítez, Alabanda y Cardenosa.

R. Madrid C. F.: San José, Pirri, Camacho y Juanito.

F. C. Barcelona: Migueli, Asensi y Olmo.

C. At. de Madrid: Leal, Cano y Marcelino.

R. Sociedad de Fútbol: Arconada y Satrustegui.

Athletic Club: Dani y Churruca.

Valencia C. F.: Manzanedo.

R. Sporting C.: Cundi.

Dichos jugadores quedarán concentrados a partir del día 7, a última hora de la tarde, en un hotel de la capital.

## Tercera Categoría Preferente

### Resultados

Avance, 2; El Tiemblo, 1  
Arévalo, 3; Hoyo Pinare, 1  
Cabanillas, 1; Las Navas, 2  
At. Valdeiglesias, 2; Villarejo, 1  
Leones Cast., 2; Cantalejo, 1  
Ardoz, 5; Algete, 3  
Humanes, 1; Hogar Alcarreño, 2  
Horche, 0; Vicana, 1  
Torres, 3; Camarna, 1

### Clasificación

	J	G	E	P	P	C	P
At. Leones...	7	6	0	1	17	9	12
Las Navas...	7	5	0	2	20	10	10
Torres...	7	4	2	1	22	12	10
Arévalo...	7	3	2	2	24	15	8
Vicana...	7	4	0	3	18	11	8
At. Valdeig...	7	3	2	2	14	12	8
Cabanillas...	7	3	1	3	17	15	7
CANTALEJO...	7	3	1	3	13	12	7
Algete...	7	3	1	3	15	18	7
Hogar Alc...	7	3	1	3	8	12	7
Ardoz...	7	3	0	4	19	16	6
Humanes...	7	2	1	4	8	10	6
Camarna...	7	3	0	4	9	13	6
Hoyo Pinare...	7	3	0	4	9	18	6
Villarejo...	7	3	0	4	11	21	6
El Tiemblo...	7	2	1	4	8	13	5
Avance...	6	1	2	3	8	16	4
Horche...	7	1	1	5	9	15	3

### AJEDREZ

## CAMPEONATO PROVINCIAL DE SEGUNDA CATEGORIA

Desde mediados del pasado mes de octubre y en los locales del Club Recreativo Cultural, se viene celebrando el torneo de ajedrez de segunda categoría, con la participación de un buen número de aficionados —30 en total— que fueron distribuidos en tres grupos, para disputar en una primera fase el derecho a participar en la fase final que recogerá a los dos primeros clasificados de los mencionados grupos.

Después de las partidas celebradas y faltando ya pocas jornadas de esta primera fase, existen jugadores destacados en los respectivos grupos.

En el A se ha colocado en primera posición Manuel Pena, con todas sus partidas ganadas, siguiéndole con bastantes posibilidades Mariano Pérez. En el B, José Carlos del Pozo y David Sanz van destacados, si bien les siguen de cerca Manuel Jesús García Cobo y Angel Fernández Cócero. En el grupo C, Javier Albornoz y Mariano Gómez de Caso se afirman en los puestos primeros, puntuando a continuación los juveniles Angel Jesús Rodríguez y Pedro María García Cobo.

Es de destacar el hecho de que se observa un nivel de juego claramente superior, en muchos de los participantes, al desarrollado en el Campeonato del pasado año.

## Derrota de los veteranos del C. de Fútbol Cantalejo ante el titular

CANTALEJO. (De nuestro corresponsal, L. ROJO VIRSEDA).— En un encuentro amistoso que reunió a gran número de espectadores, el equipo titular del Cantalejo, en la soleada tarde del Día de los Santos, venció por 3-0 a las "viejas glorias". Sin embargo, el resultado no refleja, ciertamente, lo costoso que el triunfo resultó a los jóvenes jugadores de la plantilla. Los veteranos, corriendo mucho menos y encerrándose muy bien en su área, en la que Cecilio, Domingo, Javier y Tomás eran una auténtica muralla, hicieron imposible la penetración de los delanteros blanquiazules, que hubieron de limitarse a disparar desde muy lejos y con escasa fortuna; sin renunciar por ello los veteranos a su clásico contrataque, muy bien llevado por Isidro y José, con sus pases en profundidad y no culminaron en algún gol por la ausencia de esa punta de velocidad en los metros finales de quienes llevan muchos meses sin jugar al fútbol. De ahí que hasta el minuto 80 el marcador siguiese con un emocionante empate a cero. Pero cuando a la salida de un córner botado por Gerardo, Zamarro conseguía el primer gol, "los plomos se fundieron" definitivamente a los veteranos, que hubieron de resignarse a ver cómo en escasos minutos recibían dos nuevos goles.

Por el equipo de exjugadores se alinearon: Balta, César, Ceci, Tomás, Javier, Isidro, José, Juanito, Teodiselo, Rojo y Tarín.

Parece ser que se ha "firmado" un partido de ryancha con merienda en juego, ya que los veteranos aducen que dada la intrascendencia del encuentro no "quisieron" esforzarse más.

## Telegramas deportivos

### FUTBOL

Partido de Copa: La Cava, 1; Linares, 3.

### BALONCESTO

Copa de Europa: Figueirense Portugal, 71; Real Madrid, 127.

### CICLISMO

Como ya informamos hace varios días, el ciclista segoviano Carlos Melero sigue en el equipo Teka. Hoy mismo se ha publicado la relación completa de corredores,

confirmándose aquella noticia.

## SANCIONES

En relación con la jornada del pasado día 30 de octubre, por el Comité de Competición de la Federación Castellana de Fútbol han sido sancionados los siguientes jugadores segovianos: Luis Valentín Arranz, del Olombrada, un partido por producirse violentamente; Jesús Espinar Canto, del Turégano, tres partidos y 300 pesetas por insultos al árbitro.

# LOS SUCEOS

EN ESPAÑA

### ETA reivindica otro asesinato

Bilbao, 4.—En llamada telefónica efectuada a Radio Popular de Bilbao, una voz masculina reivindicó ayer para ETA Militar el asesinato del sargento de la Policía Municipal don José Díez, cometido en la noche del miércoles en Irún.

La persona que efectuó la llamada afirma que el asesinato ha sido porque la víctima era "colaboradora de la Policía gubernativa" y actuaba junto con la Policía Armada en la represión de huelgas y manifestaciones. Afirma también que el asesinato estaba ligado a la Guardia de Franco y que hace 25 años mató a tiros a una persona que pasaba clandestinamente a Francia (Euskadi Norste, según el comunicante).

En el comunicado leído a Radio Popular se amenaza con poner todos los medios por parte de ETA Militar hasta conseguir "la liquidación física de las fuerzas de orden público hasta su expulsión de Eusadi, y su sustitución por cuerpos del orden autónomos".

### Quiso gastar una broma al policía que le mató

Bilbao, 4.—D. Fermín Manuel Gómez, el miembro de la Guardia de Franco que resultó muerto por disparos de un policía armado en Bilbao, creyó que dicho policía era un amigo suyo y quiso gastar una broma, según ha declarado don Carlos María Merino, que resultó herido en el suceso, quien se encuentra en el servicio de urgencias del Hospital Civil.

Explicó también que estaba próximo a Fermín Manuel Gómez, que había dicho conocer personalmente al policía. Añadió que cuando se dirigía hacia él oyó unos disparos y sintió luego "un gran calor y sangre en la cadera". Al guardia le había dicho —según esta versión— "Me voy a cargar a tres o cuatro, y tú considérate muerto".

### Herido grave por arma de fuego

Barcelona, 4.—Un hombre resultó ayer herido de gravedad por arma de fuego en circunstancias poco claras y ha quedado internado en la residencia sanitaria "Francisco Franco".

El herido es don Juan Fernández Rodríguez, de 45 años; las heridas que presentaba le fueron causadas cuando se encontraba en el interior de su automóvil frente al número 112 de la calle Fuente Canellas. Un individuo vestido con chaquetón marrón claro y con el rostro cubierto con un pasamontañas, se acercó al vehículo y le preguntó si le conocía, a lo que el interpelado contestó que "con aquella facha, no". El desconocido sacó un arma y efectuó dos disparos, huyendo a la carrera.

## LABORAL

### El personal no docente de universidades, encerrado toda la noche

Madrid, 4.— Ante las posturas del Ministerio de Educación de no iniciar las negociaciones con el personal no docente de las Universidades (PND) mientras éstos continúan en paro, la Coordinadora Nacional de estos trabajadores acordó continuar su actitud de huelga y encerrarse en la sede de la Universidad a Distancia.

A última hora de ayer el secretario general de la Dirección General de Universidades, Pascual Ramos, anunció la decisión del "MEC" de iniciar negociaciones sólo cuando el paro haya finalizado.

La Coordinadora Nacional ante esa postura decidió mantener el paro e iniciar el encierro hasta que el Ministerio de Educación no cambie de postura.

Durante el día de hoy, los miembros de esta Coordinadora celebrarán una asamblea para decidir hasta cuándo continúan en paro.

### POSIBLE AUMENTO DE PARADOS EN MÁLAGA

Málaga, 4.— Otros 3.000 trabajadores podrían pasar a engrosar la cifra de parados en Málaga si se lleva a cabo un plan de desmantelamiento de la empresa textil Intelhorce. La noticia empezó a circular hace unos días por la fábrica y desde el primer momento los trabajadores decidieron oponerse completamente a cualquier plan encaminado a reducir el número de puestos de trabajo. El comité de empresa acordó encerrarse en una dependencia de la factoría y ha anunciado que mantendrá su postura hasta tanto no reciba una información convincente de la empresa.

### LOS TRABAJADORES DE SANTANA CONVOCAN A LA DIRECCION PARA NEGOCIAR

Jaén, 4.— El Consejo de Trabajadores de Metalúrgica Santana, de Linares (Jaén), empresa cerrada hace tres semanas a consecuencia de la huelga de los 3.700 obreros de su plantilla, ha salido al paso de las últimas versiones sobre el conflicto facilitadas por la dirección de la factoría, a la que públicamente citan los trabajadores para una reunión conjunta a celebrar, a las 11 de la mañana del próximo sábado, en los locales de la AISS de Linares.

En un comunicado hecho público ayer por los trabajadores, éstos reiteran su voluntad de entablar diálogo directo con la empresa.

Por otro lado, el tema del conflicto de Santana será tratado mañana por la comisión permanente de la Asamblea de Parlamentarios andaluces.

# GRAN EXPOSICION DE OBRAS DE ARTE HOTEL ACUEDUCTO

200 obras de maestros españoles e impresionistas franceses

Picasso, D. Vázquez Díaz, Eugenio Lucas, R. Opisso, A. Ferrant, Francisco Gimeno, Nonell, E. Sala, P. Serra Farnes, R. Arrúe, D. Baixeras, N. Díaz de la Peña, Cottet, Marquet Galwey, Bécquer, etc.

Importantes guarniciones relojes, imperio francés, plata, marfil, porcelana, muebles, etc.

UNA OBRA DE ARTE ES UNA INVERSION SEGURA

Exposiciones: días 3-4-5-6 de noviembre - Horas de visita de 11 a 14 y de 17 a 22.



# Agricultura y Ganadería

El mercado de Segovia

## SIGUE LA ATONIA Y LA PARALIZACION

Un mercado más que viene señalado por el signo de la paralización, y es la quinta semana consecutiva en la que esto ocurre. El mercado de ayer en nuestra ciudad estuvo señalado, como los precedentes, por la escasez de público. Siguen los trabajos agrícolas requiriendo la presencia constante, y de otra parte, también conviene recordar que el dinero escasea por lo que no se vienen produciendo operaciones.

Tenemos que señalar, pues, que en cuanto se refiere a las cotizaciones hay que volver a repetir las de la anterior semana, que fueron éstas:

**PORCINO.**—Cerdo de verdeo, raza pura, 73; de 100 a 105 kilos, 71; los gordos, a 69.

**VACUNO.**—Los añajos de pura raza, pardo alpina o charolesa, entre 108-110; corrientes, 96-98; vacas buenas, 65; vacas corrientes, 55.

**OVINO.**—Cordero lechal, a 220; recental, 165; pasual, 112; los grandes, entre 95 y 98; ovejas, 45.

**PIENSOS.**—Todavía no ha comenzado a animarse la cebada, pero la verdad es que surgen ya perspectivas de que la cosa vaya a ocurrir pronto. Por el momento, señalaremos las 10,10 pesetas para la mercancía puesta en destino.

## NOTICIAS DEL CAMPO

Los cultivadores de tomates y judías verdes atraviesan una grave situación, según se desprende de una información recogida de un portavoz de la Unión de Agricultores y Ganaderos de Andalucía.

Actualmente, según el portavoz, el tomate se paga a 1,50 pesetas por kilo, y la judía verde a tres pesetas, cuando se estima que el precio mínimo rentable para el agricultor es de 15 y 30 pesetas por kilo, respectivamente.

La aspiración de estos agricultores y su exigencia al Gobierno es que se garantice un precio mínimo para los productos del campo.

\*\*\*

La Unión Soviética producirá 184 millones de toneladas de cereales este año, informó el presidente Leonidas Breznev.

La cifra es inferior en 19 millones de toneladas al objetivo oficial y supone casi 30 millones de toneladas menos con relación a la producción del pasado año.

\*\*\*

Las exportaciones agrícolas norteamericanas ascendieron durante el último año fiscal a un récord de 24.000 millones de dólares, informó el secretario de Agricultura de Estados Unidos.

En un informe estadístico reveló que las ventas de productos agrícolas al exterior habían aumentado en 1.200 millones de dólares con respecto al año anterior.

En las exportaciones agrícolas del año fiscal que terminó el 30 de septiembre, Estados Unidos aumentó sus ganancias en un seis por ciento.

## La agricultura del norte de España no puede competir con la comunitaria

La integración de España en la Comunidad Económica Europea, aunque todavía lejana constituiría el golpe de gracia para la agricultura de la cornisa cantábrica, dice la revista «El Campo» del Banco de Bilbao.

Esto se debe a que la agricultura de la CEE disfruta de mayores ventajas de tipo estructural y, además, porque se ha beneficiado y se beneficia de una atención mayor por parte de la sociedad y por ello es mucho más eficiente, tiene una productividad mayor que la agricultura del norte español y sus productos tales como el maíz, ganados, leche, etc., tienen un coste de producción menor por lo que al suprimirse las fronteras con la integración harían desaparecer del mercado a los de nuestro país.

La integración en Europa únicamente beneficiaría en esta región a las pesquerías, ya que la mejor administración de riqueza pesquera del Atlántico Norte, en la que la CEE está empeñada, favorecida por la ampliación de los límites jurisdiccionales, hará aumentar la productividad del sector pesquero nacional a partir del momento de nuestra integración.

## PUBLICACIONES

«GRANJA»

El número 298 de «Granja», con una portada a todo color, ofrece en su sumario una serie de títulos a cual más interesantes, y entre los que destacaremos los siguientes: «Organización y planificación rural en Israel», de Mesanza Ruiz de Sallas; «Consideraciones sobre la protección ambiental», de José Luis Barceló; «Cunicultura. Una moderna industria rural», de Ayala Martín.

Junto con otros trabajos de Investigación Agropecuaria, completan el número las habituales secciones de información y legislación.

## EVOLUCION DEL CENSO GANADERO ESPAÑOL ENTRE 1967 Y 1977

Cierto que todavía no ha conseguido el desarrollo deseable la ganadería española, pero también es verdad que su crecimiento ha sido realmente espectacular en los últimos años. Como muestra ofrecemos un cuadro estadístico comparativo del incremento experimentado entre los años 1967 y el actual.

CENSO GANADERO: Miles de cabezas en marzo de cada año

Ganado bovino	1967	1976	1977	% Variación
				1977/67
Número total de animales ...	3.844	4.408	4.500	17,1
Animales menores de 1 año ...	846	1.126	1.169	38,2
Animales de 1 a 2 años ...	771	810	808	4,8
Machos ...	187	247	254	35,8
Hembras ...	584	563	554	-5,1
Animales de más de 2 años ...	2.227	2.472	2.523	13,3
Machos ...	111	85	81	-27,0
Sementales ...	21	32	34	61,9
Bueyes y toros no reproductores.	90	53	47	-47,8
Hembras ...	2.116	2.386	2.442	15,4
<b>Ganado caballar</b>				
Número total de animales ...	320	268	256	-20,0
Animales menores de 1 año ...	35	39	42	20,0
Animales de 1 a 3 años ...	52	49	47	-9,6
Animales de más de 3 años ...	233	180	168	-27,9
Sementales ...	4	3	3	-25,0
Yeguas de vientre ...	93	93	90	-3,2
Otras cabezas ...	136	83	75	-44,9
<b>Ganado mular</b>				
Número total de animales ...	737	324	269	-63,5
Animales menores de 1 año ...	26	15	11	-47,7
Animales de 1 a 3 años ...	74	49	33	-55,4
Animales de más de 3 años ...	637	261	225	-64,7
<b>Ganado asnal</b>				
Número total de animales ...	465	274	242	-48,0
Animales menores de 1 año ...	27	22	19	-29,6
Animales de 1 a 3 años ...	73	47	42	-42,5
Animales de más de 3 años ...	365	206	181	-50,4
<b>Ganado lanar</b>				
Número total de animales ...	18.716	15.745	15.590	-16,7
Animales menores de 12 meses ...	4.326	3.524	3.381	-21,8
Animales de 12 a 24 meses ...	2.714	2.858	2.826	4,1
Machos ...	—	204	212	—
Hembras ...	—	2.655	2.614	—
Animales de más de 24 meses ...	11.676	9.363	9.383	-19,6
Machos ...	526	336	322	-38,8
Hembras ...	11.150	9.027	9.061	-18,7
<b>Ganado caprino</b>				
Número total de animales ...	2.649	2.339	2.231	-15,8
Animales menores de 12 meses ...	504	474	441	-12,5
Animales de 12 a 24 meses ...	448	481	471	5,1
Machos ...	—	47	50	—
Hembras ...	—	434	421	—
Animales de más de 24 meses ...	1.697	1.385	1.320	-22,2
Machos ...	97	67	61	-35,8
Hembras ...	1.602	1.318	1.259	-21,4
<b>Ganado porcino</b>				
Número total de animales ...	5.460	8.583	9.008	65,0
Animales menores de 2 meses ...	—	2.369	2.447	—
Animales de 2 a 6 meses ...	—	4.058	4.353	—
Para sementales ...	—	29	30	—
Para cerdas de vientre ...	—	311	308	—
De engorde ...	—	3.719	4.015	—
Animales de 6 a 12 meses ...	1.538	1.275	1.288	-16,3
Sementales ...	—	56	31	—
Cerdas de vientre ...	—	412	417	—
De engorde ...	—	807	840	—
Animales de más de 12 meses ...	1.594	881	920	-42,3
Sementales ...	39	44	46	17,9
Cerdas de vientre ...	589	710	752	27,7
De engorde ...	966	127	122	-87,4

La familia de hoy se ve envuelta en tremendos problemas: desamor, desunión, fuertes tentaciones de separación, de divorcio, disgustos en la convivencia, rebeldía de los hijos. La Cruzada de Oración en Familia dice: reza y verás la diferencia.

LA FAMILIA QUE REZA UNIDA, PERMANECE UNIDA.

## «La Floresta»

Amplios y confortables salones para bodas, banquetes y convenciones

Director propietario, DUQUE. Maestro asador de Segovia

Información y encargos, provisionalmente en Restaurante DUQUE.

Teléfono 4117 07

# Bolsa de Madrid

## BANCOS Y SEGUROS

	Anterior	Hoy
Banco de Bilbao	280	294
Banco Atlántico	217	228
Banco Central	344	360
Banco Español de Crédito	233	244
Banco Exterior de España	250	260
Banco Hispano Americano	233	244
Banco Ibérico	267	278
Banca López Quesada	229	239
Banco Pastor	299	315
Banco Popular Español	232	244
Banco Rural y Mediterráneo	725	739
Banco de Santander	332	347
Banco de Vizcaya	D. 223	234
Banco Urquijo	254	266
Bankinter	201	211
Bankunión	154	156
Unión y Fénix Español, Seguros	265	285

## INVERSION MOBILIARIA

	Anterior	Hoy
Cartinbao	85	85
Cartisa	189	—
Fibansa	97	—
General de Inversiones	105	—
Popularinsa	128	142

## ELECTRICIDAD, GAS Y AGUA

	Anterior	Hoy
Electra de Viesgo	D. 73	74
Eléctricas Reunidas de Zaragoza	65	—
Fecsa, grandes	76,50	—
Fecsa, pequeñas	79	77,50
Fenosa	79	—
Hidroeléctrica del Cantábrico	87,50	86
Hidroeléctrica de Cataluña	68	68
Hidroeléctrica Española	84	83,50
Iberduero, ordinarias	95	93
Sevillana de Electricidad	74,25	73,75
Unión Eléctrica	84	87

## SIDEROMETALURGICAS Y MINERIAS

	Anterior	Hoy
Altos Hornos de Vizcaya	52	—
Astilleros Españoles	40	—
Citroën Hispania	D. 68	—
Construcciones y Auxiliar Ferrocarriles	80	—
Duro-Felguera	66,50	68
Española del Zinc	103	—
Fasa-Renault	93	93
Femsa	D. 73,50	77
Material y Construcciones	61	—
Metalúrgica de Santa Ana	74	—
Minero Siderúrgica de Ponferrada	91	94
Nueva Montaña Quijano	98	—
Seat	D. 96	98

## QUIMICAS Y TEXTILES

	Anterior	Hoy
Cros	82	78
Energía e Industrias Aragonesas	61	—
Española de Petróleos	213	213
Hidro-Nitro Española	142	143
Insular del Nitrógeno	P. 55	—
Papelera Española	D. 59	—
Papelera de Leiza-Sarrió	D. 93,50	94
Papeleras Reunidas	D. 80	82
Petroliber	150	—
Sniace	D. 44	45
Unión Explosivos Río Tinto	121	124
Unión Resinera Española	1.200	—

## INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION

	Anterior	Hoy
Cristalería Española	D. 300	—
Dragados y Construcciones	D. 229	240
Inmobiliaria Metropolitana	116	118
Inmobiliaria Urbis	114	112,50
Portland Valderrivas	128	132
Urbanizadora Metropolitana	205	210
Valenciana de Cementos Portland	192	—
Vallehermoso	128	134

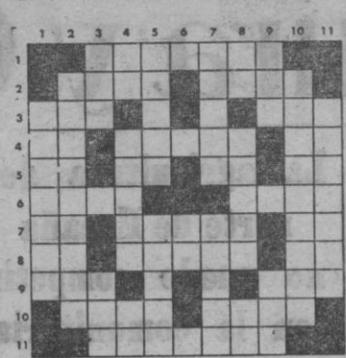
## MONOPOLIOS

	Anterior	Hoy
Campsa	242	242
Tabacalera	178	175
Telefónica Nacional de España	91	90

## ALIMENTACION Y VARIAS

	Anterior	Hoy
Corporación BB	72	70
Cervezas "El Águila"	82	—
Ebro, Azúcares y Alcoholes	325	—
Finanzauto	160	160
Finanzauto y Servicios	160	160
Galerías Preciados	D. 118	123
General Azucarera de España	80	—

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES:** 1, Perteneciente al país o lugar en que uno ha nacido (Pl.). 2, Cualquiera de los hongos de tamaño muy pequeño que viven en los medios orgánicos. Municipio de Zaragoza. 3, Adverbio de cantidad. Liga. 4, Al revés, símbolo del gallo. Pelo de las ovejas (pl.). Consonante repetida. 5, Consonante repetida. Al revés, nota musical. Voz usada en algunas partes para ahuyentar a los perros y a otros animales. Escuché. 6, Político yugoslavo. Atravesada. 7, Al revés, letra del alfabeto griego. Libro de un peligró, pongo en seguro. Consonantes. 8, Nota musical. Aceite consagrado que se usa en los sacramentos (pl.). Conjunción latina. 9, Adverbio de lugar. Pieza de madera o metal en forma de circunferencia. 10, Al revés, máquina para levantar pesos y llevarlos de un lugar a otro. Pronombre personal. 11, Alabaréla.

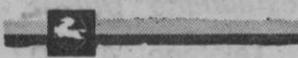
**VERTICALES:** 1, Fracción decimal que sigue a la característica de un logaritmo. 2, Grandiosa, espléndida. 3, Pronombre personal. Al revés, especie de guante hecho de esparto. 4, Exclamación. Complicado. Letra del alfabeto griego. 5, Nombre de varón. Cita como prueba, defensa, etc. 6, Pronombre personal. 7, Que dice o profesa siempre la verdad. Grite. 8, Letras de "ogro". Batracio (pl.). Consonante repetida. 9, Exista. Dios de los mahometanos. 10, Envoltura gaseosa de la Tierra. 11, Mineral que se presenta en fibras blancas y flexibles de aspecto sedoso, y que se utiliza para hacer tejidos incombustibles.

## SOLUCION

**VERTICALES:** 1, Mantisa. 2, Magnífica. 3, Nos. Lúa. 4, Ah. Aro. 10, Gria. Ella. 11, Loarla. FN. 8, St. Oieos. Et. 9, Aca. OI. 6, Tito. Pasa. 7, El. Salvo. Ga. Lanas. MM. 5, NN. St. Za. 2, Moño. Egea. 3, Mts. Ata. 4, HORIZONTALES: 1, Nativos.

**HIGARSA**  
Hijos de Ignacio García S.A.

Monte motor diesel  
**PEGASO - SAVA**  
a su turismo



## TEATRO

# Desmitificado, una vez más, «Don Juan Tenorio»



En función única de noche se presentó ayer en «Ladreda 25» el grupo de teatro «Candilejas», de Valladolid, ya conocido de los espectadores segovianos. En esta ocasión comparecía con una obra de José María Granada titulada «Don Juan Tenorio andaluz».

A falta de una representación «seria» del dramón del también vallisoletano José Zorrilla, usual por estas fechas en otras épocas, la obra que ofreció «Candilejas» tuvo un éxito muy destacable, y los espectadores la siguieron casi en una continua carcajada. Es de agradecer que experiencias como ésta coadyuven a desmitificar aún más la figura del «Tenorio», sobre todo cuando el personaje principal y todos los demás se tratan, como en este caso, en plan de coña fina.

La extensión total de la obra original de Zorrilla se condensa en unos cuarenta y cinco minutos, poniendo ante el espectador los «cuadros» más significativos, que se caricaturizan con un cierto desplazamiento de la acción, lo que los actores hacen sin «pasarse». Y todo el texto dicho en andaluz, lo que ya tiene su guasa.

En resumen: que mereció la pena ver el espectáculo.—(Foto Aurelio M.)

## REGISTRO CIVIL

7 nacimientos y  
8 matrimonios

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Susana Maroto y de Nicolás, hija de Gaspar y

de Juana; Francisco Javier Martín y Martín, de José y de Natividad; Isabel Olmos y Magdalena, de Antonio y de María Teresa; Vanesa Sanz y Debrán, de Tomás y de Adela; Azucena López y Recuerdo, de Teodoro y de Almudena; María del Pilar Cristóbal y Gómez, de Felipe-Carlos y de Julián; Javier José Aznares y García, de Antonio y de Aurora.

Matrimonios: José Vicente Izquierdo Segovia, con María del Carmen Gómez Sastre; Arturo Enjuto Valverde, con Rosa Fernández Santos; Jesús María Izurquiza Méndez, con María Josefa Andrés Adevas; Jesús Herrero Alonso, con María del Patrocinio García Vaquerizo; Alejandro Sanz Gómez, con Eduarda Lobó Pascual; Félix Mariano Mochacho Fuertes, con Esperanza Martínez Pascual; José Antonio Martín de Andrés, con Irene Muñoz de Frutos; Leandro Marinas Gómez, con Irene Fuentes Martín.

## GUIA MEDICA Y SANITARIA

**F. GARCIA**  
Podólogo

Plantillas ortopédicas a la medida  
Prótesis para protección dedos, juanetes, etc.  
Uñas, callos, etc.

Se atienden prescripciones de la Seguridad Social.  
Petición de hora al teléfono 560047

Carbonero el Mayor

**Dr. N. Jiménez Muñoz - Delgado**

TOCOGINECOLOGO

Jefe de Servicio de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social.

Consulta previa petición de hora (de 4 a 6 de la tarde), lunes, martes y viernes.

Calle Rancho, 12 y calle José Zorrilla, 87-1.º E.  
Telfs. 415735 y 424938.

## VENDO

autoservicio con vivienda local comercial. Alférez Provisional, 13.



# agenda



# Televisión y Radio

T. V. E.--HOY

T. V. E.--MAÑANA

Primera cadena

Primera cadena

15,45, Revista de toros.  
16,10, Documental.  
16,45, Sesión de tarde.  
18,30, Avance Telediario.  
18,35, Un globo, dos globos, tres globos.  
19,30, Almudena, o historia de viejos personajes.  
20,30, Telediario.  
21,30, Un, dos, tres...  
23,15, Yo canto.  
23,40, Ultima hora.  
00,05, Despedida y cierre.

10,45, Carta de ajuste.  
11,00, Apertura y presentación.  
11,02, El recreo.  
13,36, Gente.  
14,03, Brújula.  
14,30, Noticias del sábado.  
15,05, Marco.  
15,50, Tarzán y las intrépidas amazonas.  
17,10, El mundo de la música.  
17,45, El circo de TVE.  
18,45, Torneo.  
19,30, Escuela de salud.  
20,00, Cantando se hace camino.  
21,00, Informe semanal.  
22,00, Noticias del sábado.  
22,15, Sábado cine.  
00,15, Ultimas noticias.  
00,20, Despedida y cierre.

Segunda cadena

16,00, Carta de ajuste  
16,30, Presentación y avances.  
16,31, Dibujos animados.  
16,46, Siete días-2.  
17,56, Africa 2.000.  
18,21, Existo TV. Hispanoamérica.  
19,31, Avance informativo.  
19,35, Encuentros con las letras.  
20,50, Teatro estudio.  
22,30, Redacción de noche.  
23,45, Despedida y cierre.

Segunda cadena

16,00, Carta de ajuste  
16,30, Presentación y avances  
16,31, Cine cómico.  
17,00, Mundo deporte.  
19,00, Tele-revista.  
20,00, La danza.

20,30, Raíces.  
21,00, La clave.  
00,30, Despedida y cierre

R. SEGOVIA.--MAÑANA

7,30, Sintonía y saludo. 7,35, Lectura programas. 7,40, Despertar musical. 7,45, Matinal cadena SER. 8,30, Cosas de Segovia. 10,00, Su programa. 11,00, Mediodía cadena Ser. 12,15, Su programa. 1,30, Información local. 2,00, Bolsa agrícola. 2,10, Seguridad al volante. 2,30, Informativo de las dos y media (SER). 2,45, Información local. 3,15, Peticiones del oyente. 4,00, El gran musical del sábado (SER). 5,00, Los 40 principales. 6,30, Superventas LPs. (SER). 7,00, Los 40 principales. 8,00, Informativo de las 8 (Ser). 8,15, Stop, pare y escuche. 8,30, Peticiones del oyente. 9,00, Los 40 principales (SER). 9,30, Es puro tango. 10,00, Informativo de las diez (SER). 10,15, Información local. 10,45, Las galas de la Ser. 11,30, Hora 25 (SER). 1,00, Cierre.

LEA VD.  
EL ADELANTADO

SABADO 5 DE OCTUBRE

Farmacias de guardia

PARA HOY

De 9,30 a 11 noche:

Juan Bravo, 31 y Puente de San Lorenzo, 5 (barrio de San Lorenzo).

De 11 noche a 9,30:

Juan Bravo, 31.

Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: Núm. 011.

**CINTAS**  
transportadoras  
**TUSA**  
HIGARSA  
HIJOS DE IGNACIO GARCIA SA

Van 309 días de 1977; faltan 56.

Sol: De 7,49 a 18,8.

Santorial: Santos Zacarías, Isabel, Félix y Eusebio.

Pensamiento: "Una gran parte de los hombres obra sin pensar. La otra piensa sin obrar".

(Fóscolo)

El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 680,6.  
Viento del NE.  
Temperatura máxima: 17,6.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 680,3.  
Viento del S.  
Temperatura mínima: 10,4.  
Lluvia recogida: 0,5 l. m.<sup>2</sup>.  
A la una de la tarde: 12,4.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS, 40,00 ptas  
Cada palabra más, 5,00.

### PENSIONES

RESIDENCIA Tagore. Santa Isabel, 11. Teléfono 420035.

### TRABAJO

SE necesita asistenta. Teléfono 413125.

SE necesitan dos chicas. Puerto de Navacerrada. Tel. 8520900.

SE necesita empleada de hogar fija, poca familia, buen sueldo. Teléfono 424927.

EMPLEADA de hogar, con experiencia e informes, buen sueldo, necesito. "Martín Orejana", Gestoría, San Agustín, 25.

SE necesita cocinera. Interesadas dirigirse a Oficina Empleo SEAT-PPO. Calle Gobernador Fdez. Jiménez, 18. Segovia. Ref. 6.893.

SE necesita asistenta. Plaza Franco, 3, último.

SE necesita chica. Llamar teléfono 471022. San Ildefonso.

30.000 mensuales trabajando en casa. Pagamos al contado. Escribir: Alba, Enamorados, 23. Barcelona.

GANARAN dinero aprovechando tiempos libres, efectuando trabajos caseros. Escribanos, Hispanotensa, Benidorm (Alicante).

SE precisa chico para restaurante. Interesados dirigirse a Oficina Empleo SEAF-PPO. Calle Gobernador Fernández Jiménez, 18. (Ref. 6546).

### VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias Sierramar, Patiño. Ladreda, 11, 411447, 411996.

AGRICULTOR, Sin fines, todos tipos, novedad para molinos, Vegafría, 17. Teléfono 273084, Valladolid. Llámennos, le visitaremos, interesa representante.

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas Roble, 22. Teléfonos 412909 y 413627.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

### ENSEÑANZA

PARA idiomas eurolenguas, inglés, francés. Ladreda, 18.

CLASES francés por profesor nativo. Ezequiel González, 3, 5.º A.

### TRASPASOS

SE traspasa licencia de taxi, matrícula 2330 B. Razón: parada Azoguejo.

### BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

LLANCASA, fincas rústicas en Segovia y diversos pueblos de la provincia. Fernández Ladreda, 10, 3.º. Telf. 415790.

LLANCASA, magníficos pisos junto estación ferrocarril con plaza de garaje. Facilidades de pago.

LLANCASA, finca 1.200 metros cuadrados, Urbanización Lindaraja (La Losa).

LLANCASA, traspaso bar restaurante, zona Azoguejo, completamente instalado y en funcionamiento. 200 metros cuadrados más servicios.

LLANCASA, piso en José Zorrilla, 98 metros habitables.

LLANCASA, local comercial totalmente instalado. Zona muy comercial.

LLANCASA, parcelas en Madrona, desde 3.000 a 18.000 metros cuadrados, junto piscinas del Hotel Acueducto y acuífero.

LLANCASA, piso en Fernández Ladreda, muy interesante para oficinas, consultas, despachos, etc. y vivienda.

LLANCASA, traspaso bar-club, zona céntrica.

LLANCASA, terrenos edificables casco urbano Sepúlveda, 20.000 metros cuadrados, posibilidad división en parcelas.

LLANCASA, pisos a estrenar, junto calle Obispo Quesada. Precios interesantes. Facilidades de pago.

LLANCASA, naves polígono industrial, hasta 1.300 metros cuadrados.

LLANCASA, local comercial Vía Roma, 200 metros cuadrados, totalmente instalado, con teléfono.

LLANCASA, locales comerciales de 100 a 1.400 metros cuadrados, diversas zonas. Precios muy interesantes.

LLANCASA compra pisos, casas viejas, solares, naves industriales, locales y fincas rústicas. Traspaso y alquileres de locales. Rapidez y absoluta reserva. Informes. L lancasa, Fernández Ladreda 10, tercero. Telf. 415790.

APIMOSA. Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compra-venta de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos, promoción de viviendas en régimen comunitario y particular, etc. Ladreda, 10, 4.º. Tlf. 413795 (Contestador automático).

SE vende piso a estrenar con plaza de garaje, frente estación. Razón: APIMOSA. Fernández Ladreda, 10, 4.º. Teléfono 413795.

SOLARES: San Vicente Ferrer, 270 metros. Miguel Tovar. Telf. 414881.

SOLARES: Conde Sepúlveda (zona singular), 900 metros. Miguel Tovar. Telf. 414881.

SOLARES: José Zorrilla, 600 metros. Miguel Tovar. Teléfono 414881.

TERRENOS: Madrona, Torrecaballeros, La Lastrilla, etc. Miguel Tovar. Telf. 414881.

TERRENO: 15.000 m.<sup>2</sup>, fachada carretera Torrecaballeros, agua, buenas posibilidades de luz, ideal industria.

PARCELAS: Angeles San Rafael, Miguel Tovar. Telf. 414881.

LOCALES: Estación Autobuses, 2.000 metros. Miguel Tovar. Teléfono 414881.

LOCALES: Calle Clavel, 500 metros. Miguel Tovar. Telf. 414881.

LOCALES: Estiradores, 330 metros. Miguel Tovar. Telf. 414881.

LOCALES: San Vicente Ferrer. Miguel Tovar. Telf. 414881.

LOCALES: Alférez Provisional. Miguel Tovar. Telf. 414881.

PISOS: San Vicente Ferrer, de 184 a 193 metros, 5 habitaciones. Miguel Tovar. Telf. 414881.

PISOS: Alférez Provisional, cuatro dormitorios. Miguel Tovar. Telf. 414881.

APARTAMENTOS: Angeles San Rafael, quedan dos. Miguel Tovar. Telf. 414881.

LOCALES: Esquina Fernández Ladreda, 200 metros. Miguel Tovar. Telf. 414881.

### ALQUILERES

SE alquila piso. Interesados llamar teléfono 412799, de 9 a 4 tarde.

ALQUILO piso, calle Santo Tomás, 200 metros útiles, todo exterior, calefacción central. Teléfono 412779.

ALQUILO piso amueblado. Telf. 423224.

### VENTAS

RODAMIENTOS Ferber; agricultura, industria Travesía José Antonio, 15. Teléfono 415290.

VENDO Ducati Road Rodaje extras. Teléfono 2753672. Madrid.

SEPULVEDA, se vende casa con solar calle la Picota, 31. Tratar José Arribas Herrero, Cervantes, 64. Riaza.

SE vende 4-L Super. Teléfono 414119.

PISO en San José de Valderas (Madrid), frente al metro. 422032.

VENDO camión Avia-5.000, seminuevo, con jaula para ganado. Telf. 850092, Humanes (Guadalajara).

VENDO Seat 600-D, 60.000 kilómetros. Telf. 422423.

VENDO piso céntrico en construcción. Telf. 413785.

VENDO piso. Razón: Cristo del Mercado, 5, tercero C.

850 Especial, calle Tours 4, cuarto A. Telf. 421439.

### GANADOS

VENDO vaca cumplida del primero. Pablo del Caz. El Guijar.

## SUAREZ GONZALEZ, EN BRUSELAS

### El Rey Balduino le recibió en audiencia

Bruselas, 4.—La etapa de Bruselas, que pone prácticamente fin al viaje del presidente del Gobierno español, señor Suárez, por la capitales de la Comunidad Económica Europea, servirá para entrar a fondo y con realismo con las máximas autoridades comunitarias en el tema del ingreso de España.

El presidente del Gobierno español y el ministro de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja, llegaron poco después de las 10,30 (h. e.) a esta capital, procedentes de Bonn.

En el aeropuerto fueron recibidos por el primer ministro belga y presidente de la

CEE, Leo Tindemans, el titular de Asuntos Exteriores y el presidente del Consejo de Ministros de los «Nueve», Henri Simonet, y otras personalidades.

El presidente Suárez se dirigió inmediatamente al castillo de Stuyvenberg donde fijará su residencia hasta el regreso a Madrid previsto para mañana, sábado, por la mañana.

La primera jornada de la visita oficial a Bélgica se inició a las 12,00 (h. e.) con la audiencia concedida por el Rey Balduino en el palacio real de Bruselas.

A continuación, el presidente se trasladará a la sede

de la Comisión de las Comunidades Europeas, donde le ofrecerá un almuerzo su presidente, Roy Jenkins.—Efe.

## ITALIA

### PIDEN LEYES MAS DURAS CONTRA EL TERRORISMO

Roma, 4.— Los demócratas cristianos italianos quieren leyes más duras contra el terrorismo.

Después del atentado el pasado día dos al miembro de la Democracia Cristiana Publio Fiori, los militantes de este partido protestaron ante el Gobierno y exigieron mayor protección.

En una polémica asamblea de diputados democristianos, los asistentes, han criticado las actuaciones del ministro del Interior, Francesco Cossiga, y han lanzado duras palabras contra el presidente del Consejo de Ministros, Giulio Andreotti, «quienes se esconden, en estos casos y nos dejan a expensas de los disparos de los terroristas, manifestaron.

Vito Scaglia, ex líder del sindicato de trabajadores «CISL» solicitó «intervenciones excepcionales» del Gobierno en contra del terrorismo.

Con el atentado contra Publio Fiori son ya nueve, desde el pasado junio, los cometidos contra la democracia cristiana italiana.—Efe.

## TIEMPO



Las altas presiones siguen cerca de España, aunque el extremo de una perturbación atlántica se acercará hoy al tercio norte de la península. La consecuencia de esta situación será un tiempo revuelto y transitoriamente lluvioso en Galicia, Cantábrico y Duero y posteriormente en el Ebro y en Cataluña.

Meseta norte.—Nieblas matinales y posteriormente cielo nuboso con riesgo de algún chubasco débil y aislado. Temperaturas algo frescas, inferiores a las de ayer.

## SEGOVIA No hubo acuerdo

### con los reclamantes de las obras de saneamiento del río Eresma

#### Estudio de las condiciones para ceder al Estado la «Casa del Sol»

Se reunió anoche, en segunda convocatoria, la comisión municipal permanente, y a última hora de esta mañana el primer teniente de alcalde, don Felipe Martín Lomillos, ha recibido en la Alcaldía a los informadores para darles cuenta de los asuntos tratados en la sesión.

Dado que nos vemos obligados, por razones de tiempo, a aplazar hasta mañana una información más detallada de la reunión, anticiparemos hoy que la comisión permanente tuvo conocimiento de que no se había llegado a un acuerdo con las personas que presentaron reclamaciones por las obras de saneamiento del río Eresma, negociaciones en las que estuvo presente, junto a los representantes del Ayuntamiento, el ingeniero de la Confederación Hidrográfica del Duero don Luis Finat. (Para la próxima semana está programada una nueva reunión, para ver si en esta ocasión se puede llegar a un acuerdo definitivo).

Por otra parte, la comisión permanente acordó delegar en la de Educación para que con los técnicos de la Dirección General de Museos estudien las condiciones de la posible cesión al Estado de la «Casa del Sol» (antiguo matadero), donde podría ubicarse el museo que la ciudad está reclamando.

#### Frente a la «Europa de las patrias»

## PROMUEVEN LA «EUROPA DE LOS PUEBLOS Y LAS REGIONES»

Bruselas, 4.—Frente a la «Europa de las patrias», centralista, está la «Europa de los Pueblos y las Regiones», que una unión de federalistas propugna hoy aquí en un congreso extraordinario que finaliza el sábado. Más de 500 federalistas europeos se reunieron hoy para poner a punto un manifiesto «por una Europa libre y democrática» en la que los pueblos primen sobre los centralismos estatales.—Efe.

#### Un minuto de poesía

### EL RIO PIRON

Varios arroyos y ríos cruzan el segoviano suelo, que, grabados en un mapa, semejan las venas del cuerpo. Las aguas de la sierra Ma-

[langosto van a parar a un molino, las recoge el río Pirón, pasan por Santo Domingo, las de Adrada de Pirón de Lausana y Basardilla. Por la gruta de Santiago y el molino de Covatillas. Las fuentes de Peñarrubias y del Parral de Pirón, cristalinas y abundantes, hacen al río varón.

Y pasan por Villovela las de Polendos el río. El Pirón coge sus aguas y las lleva a Mozoncillo. En Mozoncillo sus vegas con ellas suelen regar, el Pirón sigue su curso al molino Carrascal. Coge aguas de Temeroso, de San Martín y Mudrián y las del Pinar del Duque y también las de Samboal, algunas de Navas de Oro y del pinar de Carbonero Correderas y el Molucas y a desembocar al Duero.

Angel Pascual Torrego

## Crédito alemán a España, de 300 millones de dólares

Bonn, 4.—España recibirá en breve un crédito de 300 millones de dólares de un consorcio bancario alemán encabezado por el «Detusche Bank», informó a Efe un directivo de ese banco. La firma del crédito se llevará a cabo «en las próximas semanas», precisó el Dr. Guth, consejero ejecutivo y portavoz de la presidencia del primer banco privado de la República Federal.—Efe.

## NOTAS BREVES

**DOS EQUIPOS INGLESES**, el Aston Villa y el Ipswich Town, se enfrentarán al At. de Bilbao y al C. F. Barcelona, respectivamente, en la eliminatoria de octavos de final del torneo de la UEFA de fútbol, cuyo sorteo se ha celebrado a mediodía en Zurich.

**ESTA TARDE REGRESA** a Madrid Santiago Carrillo, secretario general del PCE, que ha asistido en Moscú a los actos conmemorativos del sesenta aniversario de la revolución soviética. Al parecer, la presidente del PCE, Dolores Ibarruri, permanecerá unos días más en Moscú en visita privada. La delegación estaba formada por los diputados comunistas Tamames, Alberti, Brabo y Gutiérrez Díaz.

**EL FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS** para Ayuda a la Infancia (UNICEF) recibió cerca de cien millones de dólares, de 88 países, para su presupuesto de 1978.

**LOS PILOTOS DE LAS LINEAS AEREAS** internacionales han dejado en suspenso la anunciada huelga de protesta, después de que la Asamblea General de las Naciones Unidas adoptara una resolución en la que se condena el secuestro aéreo y se pide mayor seguridad en las líneas aéreas y aeropuertos.

**UN FUERTE TEMBLOR DE TIERRA** ha afectado la región de Erçis, provincia de Van, en Turquía Oriental, durante la pasada noche, originando grandes desperfectos en diversas aldeas, informa hoy Radio Turquía.

**A SANTIAGO CARRILLO** no se le autorizó a leer las cuartillas que llevaba para presentar en sociedad el eurocomunismo ante la plana mayor del internacionalismo solidario comunista en Moscú. Leónidas Breznev, además, recibió con ostensible cordialidad al secretario general del Partido Comunista Italiano. En cambio, a Carrillo no le recibe nadie y no se le dejó hablar en la sesión conmemorativa del LX aniversario de la Revolución de octubre.